

# КІЕВСКІЯ

## ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

Цѣна годовому изданію, съ пересылкой и безъ пересылки,  
три руб. сер.

}

Выходятъ два раза въ мѣсяць,  
1 и 16 чиселъ.

16-го ноября № 22. 1869 года.

### ОТДѢЛЪ ПЕРВЫЙ.

#### I.

#### ВЫСОЧАЙШІЯ ПОВЕЛѢНІЯ

— Государь Императоръ, въ 31 день минушаго октября, Высочайше повелѣтъ соизволилъ: преосвященнаго митрополмта кievскаго и галицкаго Арсенія вызвать въ С.-Петербургъ для присутствования въ Святѣйшемъ Синодѣ.

— Проживающему въ Кіевѣ бывшему епископу полтавскому, преосвященному Александру (извѣстный защитникъ Соловецкаго монастыря въ 1864 году), Высочайше разрѣшено прибыть въ С.-Петербургъ, на торжество Георгіевскаго праздника.

#### II.

#### УКАЗЫ И РАСПОРЯЖЕНІЯ СВЯТѢЙШАГО СУНОДА.

*Объ установленіи форменной одежды для церковныхъ старостъ.*

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали дѣло объ установленіи форменной одежды для церковныхъ старостъ. Обстоятельства сего дѣла таковы: Въ октябрѣ прошлаго 1868 года господинъ исправлявшій должность Синодальнаго Оберъ-Прокурора въ предложеніи объявилъ Святѣйшему Синоду, для зависящаго со стороны его распоряженія, что ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, по всеподданнѣйшему его докладу, въ 19 день того

мѣсяца Высочайше соизволилъ утвердить предположеніе Синода объ установленіи форменной одежды для церковныхъ старостъ: а) кафедральныхъ соборовъ и приходскихъ церквей въ столичныхъ и губернскихъ городахъ, къ какому бы они сословію, за исключеніемъ крестьянскаго, ни принадлежали, мундиръ IX класса, усвоенный Духовному вѣдомству; б) для старостъ изъ тѣхъ же сословій при соборныхъ и приходскихъ церквахъ въ уѣздныхъ городахъ, а также и при сельскихъ церквахъ, мундиръ того же вѣдомства X класса и в) для крестьянъ всѣхъ наименованій, при какой бы церкви они ни состояли старостами, кафтанъ, который въ 3 день Декабря 1864 года Высочайше разрѣшено носить при крестныхъ ходахъ хоругвеносцамъ московскихъ соборовъ Успенскаго, Благовѣщенскаго и Архангельскаго, церкви 12-ти Апостоловъ и монастырей Чудова и Вознесенскаго, съ тою только отмѣною, чтобы воротники и сбшлага были не изъ синяго, а изъ чернаго бархата и чтобы галуны на воротникѣ, обшлагахъ, груди до пояса, самый поясъ и кисточки по бокамъ его и позади были не золотые, какъ у хоругвеносцевъ Придворнаго вѣдомства, а серебряные и такой же галуны на околышѣ фуражки; при чемъ приложенъ и Высочайше утвержденный рисунокъ одежды старостъ изъ крестьянскихъ сословіе. Святѣйшій Синодъ, предварительно опубликовавія изъясненнаго Высочайшей воли, опредѣленіемъ 25 Октября (7 Ноября) того же 1868 года, предоставилъ Господину Исправлявшему должность Оберъ-Прокурора сдѣлать распоряженіе о заготовленіи въ потребномъ количествѣ копій съ Высочайше утвержденного рисунка одежды церковныхъ старостъ изъ крестьянскаго сословія. На основаніи сего опредѣленія, по распоряженію Его Превосходительства, изготовлено и доставлено нынѣ въ Синодальную Канцелярію 200 экземпляровъ таковыхъ копій. Приказали: Принимая въ соображеніе, что потребное количество экземпляровъ копій съ Высочайше утвержденного рисунка одежды церковныхъ старостъ изъ крестьянскаго сословія уже изготовлено, Святѣйшій Синодъ опредѣляетъ: Въ соотвѣтствіе Синодальному опредѣленію 25 Октября (7 Ноября) 1868 года, объявить по Духовному вѣдомству циркулярнымъ указомъ, для должныхъ распоряженій, объ изъясненномъ воспослѣдовавшемъ

въ 19 день Октября 1868 года Высочайшемъ соизволеніи касательно установленія форменной одежды для церковныхъ старость, съ приложеніемъ сказанныхъ рисунковъ. Октября 12 дня 1869 года.

— 13 августа № 3072, о полномъ преобразованіи въ 1869/70 учебномъ году духовноучебныхъ заведеній въ епархіяхъ новгородской, архангельской и черниговской.

По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушалъ предложеніе Господина Синодальнаго Оберъ-Прокурора, отъ 11 минувшаго Іюля за № 7940, съ изъясненіемъ предположеній о полномъ преобразованіи, въ будущемъ учебномъ году, духовно-учебныхъ заведеній въ епархіяхъ Новгородской, Архангельской и Черниговской. Приказали: Разсмотрѣвъ изъясненныя въ предложеніи Синодальнаго Оберъ-Прокурора соображенія касательно преобразованія духовно-учебныхъ заведеній въ епархіяхъ: Новгородской, Архангельской и Черниговской, Святѣйшій Синодъ, согласно съ таковымъ предложеніемъ, опредѣляетъ: подвергнуть въ будущемъ учебномъ году полному, по новымъ уставамъ и штатамъ, преобразованію духовно-учебныхъ заведеній въ епархіяхъ: Новгородской, Архангельской и Черниговской, руководствуясь въ семъ дѣлѣ какъ указаніями самихъ уставовъ и штатовъ семинарій и училищъ, такъ и циркулярнаго указа Святѣйшаго Синода отъ 22 Мая 1867 года о порядкѣ приведенія въ дѣйствіе таковыхъ уставовъ и штатовъ. При семъ поставить въ извѣстность что: а) со введеніемъ преобразованія духовно-учебныхъ заведеній (со второй половины 1870 года), выдача пенсій и класныхъ складовъ лицамъ, несостоящимъ на духовно-училищной службѣ въ епархіи, должна быть производима съ того же времени на счетъ мѣстныхъ епархіальныхъ средствъ; б) что къ числу этихъ средствъ принадлежатъ: избытокъ свѣчной прибыли по епархіи

противъ смѣтнаго размѣра оной на 1866 годъ, пожертвованія почетныхъ блюстителей, духовенства и монастырей, проценты съ пожертвованныхъ въ пользу духовно-учебныхъ заведеній капиталовъ, которыя и будутъ предоставлены въ мѣстное распоряженіе на нужды духовныхъ училищъ; на выдачу пенсій и класныхъ окладовъ, какъ объяснено выше и т. п, мѣстныя потребности; в) что свѣчной доходъ по епархіямъ въ смѣтной цифрѣ 1866 года, вѣнчиковая сумма въ цифрѣ дѣйствительнаго поступленія, доходъ отъ оброчныхъ статей и отъ продажи книгъ, составляютъ принадлежность духовно-учебнаго капитала; но во избѣжаніе излишнихъ расходовъ при пересылкѣ ихъ въ Хозяйственное Управленіе или въ другія епархіи, они будутъ оставлены на расходы по содержанию мѣстныхъ Семинарій и личнаго состава училищъ, полностью, или въ какой нибудь части, по назначенію центрального управленія, съ добавкою къ нимъ недостающей суммы на покрытіе смѣтныхъ расходовъ изъ 1200000 р, подлежащихъ къ ассигнованію въ будущемъ году изъ Государственнаго Казначейства и г) что за симъ могущій произойти недоборъ въ свѣчныхъ и вѣнчиковыхъ доходахъ, какъ составляющихъ одинъ изъ существеннѣйшихъ источниковъ содержанія духовно-учебныхъ заведеній, уже не можетъ быть принять на средства центрального духовнаго управленія, а подлежитъ исполненію изъ прочихъ епархіальныхъ средствъ. Августа 13 дня 1869 года.

— Определеніемъ св. Синода, отъ 24 сентября (10 октября), 1869 г, постановлено: въ должности ректора черниговской семинаріи утвердить избраннаго на оную общимъ собраніемъ правленія той семинаріи, единогласно, *протоіеря* при домашней церкви кievскаго генераль-губернатора, магистра *Алексѣя Колосова*.

— Определеніемъ св. Синода, отъ 30 сентября сего года,

постановлено: согласно съ представленіемъ преосвященнаго казанскаго, въ должности инспектора тамошней дух. академіи утвердить ординарнаго профессора сей академіи, магистра *Ивана Гвоздева*.

— Бывшій инспекторъ академіи, *архимандритъ Владиміръ*, избранъ и утвержденъ ректоромъ самарской дух. семинаріи.

### III.

#### РАСПОРЯЖЕНІЯ ЕПАРХІАЛЬНАГО НАЧАЛЬСТВА.

— 23 іюля-объявлены благословеніе Божіе и архипастырская его высокопреосвященства признательность, за усердіе къ благолѣпію храма Божія, волостному писарю Сятковецкой волости липовецкаго уѣзда, Тимоѳею Любинецкому, и прихожанамъ села Журинецъ; а волостному Старшинѣ Григорію Мандролькѣ выданъ похвальный листъ; и 11-го августа, священнику с. Пединовки, Звенигородскаго уѣзда, Феодору Дурдуковскому, за благоразумную распорядительность по церкви и приходу и примѣрную попечительность его по дѣлу народнаго образованія.

— 11 Августа, священникъ м. Володарки, сквирскаго уѣзда, Василій Селецкій, за примѣрную попечительность о благоустройствѣ своей церкви и образованіе праходскихъ дѣтей, награжденъ набедренникомъ.

— Таврическая Духовная Консисторія, отношеніями за № № 2090, 2261 и 2480, увѣдомила Кіевскую Духовную Консисторію, что прошенія священниковъ: с. Закутинецъ таращанскаго уѣзда, Григорія Токаревскаго; с. Токаревки, уманскаго уѣзда, Іоанна Руденкова; діаконовъ; с. Макіевки, черкаскаго уѣзда, Петра Завиновскаго, с. Вышихъ Верещакъ, чигиринскаго уѣзда, Кирилла Кожуховскаго; с. Червяхова, кіевскаго уѣзда, Алексѣя Марковскаго; с. Адамовки, чигиринскаго уѣзда, Петра Корчинскаго; с. Лисовичъ, таращанскаго уѣзда, Іакова Кобылков-

скаго; дьячка Захарія Гуранды, пономаря м. Махновки, бердичев. уѣзда Гавріила Шимановскаго; учителя школы с. Перегоновки, васьковскаго уѣзда, Матвѣя Порушхевича; діакона кієво-подольской Воскресенской церкви Саватія Головинскаго и діакона с. Крюковщины, кієвскаго уѣзда Теодора Івашенкова о перемѣщеніи ихъ изъ Кієвской въ Таврическую Епархію, по резолюціи преосвященнаго Гурія епископа таврическаго и симферопольскаго, оставлены безъ послѣдствій, по не имѣнію въ таврической Епархіи къ настоящее время праздныхъ священно и церковно-служительскихъ мѣстъ.

— Г. Кієвскій Губернаторъ, за № 7675, увѣдомилъ его высоко-преосвященство митрополита кієвскаго Арсенія, что вмѣстѣ съ тѣмъ, имъ предложено Кієвской Палатѣ уголовного Суда сдѣлать, на законномъ основаніи, распоряженіе къ устраниенію несвоевременнаго приглашенія судебными слѣдователями депутатовъ или благочинныхъ для бытности при производствѣ слѣдствій по дѣламъ, въ которыя входятъ лица Духовнаго званія, а также и о томъ, чтобы слѣдователи не входили въ разбирательство такихъ дѣлъ, кои по существу своему подлежатъ духовному вѣдомству.

## ОБЪЯВЛЕНІЕ.

Имѣется вакансія учителя по предметомъ № 3-го (Географіи и Арифметики), въ Уманскомъ Духовномъ училищѣ; желающій занять это мѣсто долженъ, на основаніи существующаго положенія, подвергнуться конкурсу, по означеннымъ предметамъ и имѣть ученую степень.

---

Печ. доз. 14 ноября Кієвъ, 1869 г. Цензоръ *Н. Щеголевъ*.  
Въ типографіи И. и А. Давиденко.

# КІЕВСКІЯ

## ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

16-го ноября № 22. 1869 года

### ОТДѢЛЪ ВТОРОЙ.

#### ПРИВѢТСТВЕННАЯ ТЕЛЕГРАММА КІЕВСКОЙ АКАДЕМІИ, ВЪ ДЕНЬ ЮБИЛЕЯ—ИЗЪ ТВЕРИ.

Въ торжественной минутѣ юбилея  
Лети привѣтъ отъ Волги до Днѣпра;  
Найди обитель тамъ науки и добра,  
Что православіемъ и мудростію свѣтлѣя,  
Святыхъ и пастырей толикихъ намъ дала  
И свыше двухъ вѣковъ оградю была  
Для церкви, общества и царства  
Отъ злбныхъ ересей и замысловъ коварства.

*Ректоръ и наставники семинаріи, Афанасій Сомовъ, Евгений Кожуховъ, Теодоръ Глинка.*

#### ПРИВѢТЪ МОСКОВСКИХЪ ВѢДОМОСТЕЙ КІЕВСКОЙ АКАДЕМІИ ВЪ ДЕНЬ ЕЯ ЮБИЛЕЯ.

Сказавшійся въ передовой статьѣ почтенной ихъ редакціи (№ 212)\*).

\*) Имѣя въ виду, что большинство нашихъ читателей не получаетъ Моск. Вѣдомостей, помѣщаемъ, въ извлеченіи, этотъ отзывъ о значеніи кіевской академіи, чтобы познакомить съ вѣрнымъ, и едва ли не впервые такъ искренно высказаннымъ, взглядомъ на плодотворное ея существованіе, еще далеко не оцѣненное въ нашей исторіи по разнымъ причинамъ. Р е д.

Кіевская духовная академія есть поистинѣ старѣйшее средоточіе просвѣщенія въ нашемъ отечествѣ, и Богъ знаетъ какъ сложились бы дѣла въ Россіи, если бы Кіевъ съ своею академіей не былъ возвращенъ ей еще до Петра Великаго.

«Возсоединеніе Кіева съ восточною Русью, при царѣ Алексѣѣ Михайловичѣ, было событіемъ величайшей важности. Это не было только разширеніемъ границъ московскаго государства. Кіевъ есть не просто городъ. Кіевъ есть принципъ, также какъ и Москва. Историческая истина и сила жизни не въ той или другой половинѣ русскаго народа, но въ ихъ органическомъ единеніи.

«Получивъ обратно *свой* Кіевъ, Россія очутилась въ обладаніи высоко стоявшимъ, во всей силѣ европейскимъ, но вмѣстѣ и совершенно русскимъ разсадникомъ просвѣщенія.

«Россія, говорятъ. была вдвинута въ Европу преобразованиями Петра. Россія, дѣйствительно, вошла съ того времени въ систему европейскаго политическаго равновѣсія. Она добилась мира, завела флотъ, перестроила свое войско: вотъ великіе факты, которые говорятъ громко; она тоже соорудила громады великолѣпныхъ зданій своей новой столицы, выписала къ себѣ иностранныхъ мастеровъ, сама пустилась ѣздить за границу, въ высшихъ сферахъ своихъ заговорила на иностранныхъ языкахъ, костюмировалась во французскій придворный кафтанъ, застегнулась въ нѣмецкій мундиръ... Могла ли бы, однако, изъ всего этого выйти та великая нація, которая скоро заняла въ системѣ государствъ одно изъ первенствующихъ положеній и съумѣла съ замѣчательнымъ искусствомъ повести свои дѣла? Почему Россія вошла въ европейскую систему не такъ, какъ вошла въ нее Турція, а сразу внушила къ себѣ уваженіе и заставила признать себя однороднымъ и равноправнымъ членомъ общей великой семьи европейскихъ націй? Одними иностранцами нельзя бы-



ло бы достигнуть этого. Чужимъ умомъ нельзя жить ни людямъ, ни народамъ. У кого нѣтъ своего ума, тому механически не вложишь его: наплывъ чужой цивилизаціи подавлялъ бы насъ, и, быть можетъ, подавилъ бы совсѣмъ, если бы въ насъ самихъ не оказался родникъ умственныхъ силъ, который поддержалъ насъ на занятой высотѣ и далъ намъ возможность устоять на своихъ ногахъ и съ честію выдержать всякое состязаніе въ трудную пору нашей исторической жизни.

«Болѣе глубокое изученіе исторіи нашей культуры современемъ раскроетъ во всей ясности фактъ, ускользающій отъ рутиннаго взгляда. Фактъ этотъ есть тотъ, что начало того просвѣщенія, за которымъ мы обращались къ Европѣ, уже находилось въ нашемъ обладаніи, что въ нашей народной средѣ уже были умственные силы, однородныя съ тѣми, которыя составляли преимущество европейскихъ народовъ, и что именно этимъ силамъ мы были обязаны своими дѣйствительными успѣхами и тѣмъ, что не изнемогли въ раболѣпномъ подчиненіи чужому уму. Эти умственные силы, которыхъ дѣйствіе, при внимательномъ изученіи, можно прослѣдить на всѣхъ поприщахъ нашей жизни, вышли главнымъ образомъ изъ кіевской духовной академіи и изъ тѣхъ школъ, которыя отъ нея пріяли свѣтъ свой.

«Москва совершила свое тяжкое дѣло. Она собрала государство и утвердила единую незыблемую власть, которая спасла наше народное бытіе; но оторванное отъ цивилизованнаго историческаго міра, лишенное взаимодѣйствія съ народами Европы, отгѣсненное далеко на востокъ, московское государство пришло къ крайнему умственному оскудѣнію, погрузилось въ вар-

варство, и само приняло характеръ тѣхъ азійскихъ ханствъ, съ которыми боролось. Но между тѣмъ, какъ одна часть русскаго народа боролась на востокъ съ варварскими ордами и выносила на плечахъ своихъ начало власти, другая часть его, лишенная своего государства и захваченная чужою властью, отстаивала свое существованіе къ борьбѣ, которая требовала духовныхъ силъ, и въ этой части русскаго народа развилось то, въ чемъ оскудѣла Москва.

«Кіевская духовная академія была созданіемъ жизни. Никакого устава не находимъ мы во главѣ ея исторіи. Мы даже не въ состояніи назвать съ точностію годъ, когда при Божоявленской церкви въ Кіевѣ возникла школа, преобразившаяся въ послѣдствіи въ академію. Но ясно выступаютъ на видъ тѣ потребности, которыя создали ее. Это случилось именно въ то время, когда польское правительство задумало сплотить свое государство помощію церковнаго единства. Церковная унія не была еще совершившимся фактомъ, но безрасудное варшавское правительство, вооружившись религіозною нетерпимостью, уже начинало загонять своихъ православныхъ подданныхъ въ лоно своей государственной церкви. Вотъ причина казачьихъ возстаній, но также и учрежденія школъ, въ большомъ числѣ возникшихъ въ западной Руси, во второй половинѣ XVI вѣка, вмѣстѣ съ типографіями и церковными братствами.

«Братства, школы и типографіи западной Руси, съ первыхъ же дней своего существованія, стали дѣятельными участниками въ этой достопамятной борьбѣ, которую начиналъ русскій народъ Заднѣпровья за свою вѣру. Учителя и наставники этихъ школъ отражали

нападенія католицизма, трудились надъ догматами православной церкви, разработывали граматически русскій языкъ, чтобы противопоставить его польскому, изучали свою исторію, чтобы развить въ своемъ народѣ сознание русской національности. А ученики, въ самыя трудныя минуты борьбы съ Польшей, покидали книги и брались за сабли. Между казаками Наливайки, Острияцы и Хмельницкаго не мало было кievскихъ, львовскихъ и иныхъ бурсаковъ. Аудиторіи временно пустѣли, и потомъ снова наполнялись, когда опасность отдалялась. Удивительно ли, что заведенія, подобныя школамъ Украины, Волыни и Бѣлоруссіи, были высоко цѣнены людьми всѣхъ состояній, что въ пользу ихъ отказываемы были, по духовнымъ завѣщаніямъ и дарственнымъ записямъ, дома, хутора, мельницы, вотчины, что если пожаръ или вражеская рука истребляли школьныя зданія, то они мгновенно снова возникали изъ-подъ пепла, и что эти поистинѣ народныя учрежденія не имѣли бы надобности ни въ какой поддержкѣ со стороны правительства, еслибы даже они существовали не вопреки ему и не для борьбы противъ него? Правда, многія изъ школъ западнаго края не вынесли такой выпавшей имъ доли, но за то кievская, которая, уцѣлѣла, приобрѣла значеніе не имѣющее ничего подобнаго въ настоящее время.

«Да не подумаютъ, что кievская и другія подобныя ей школы были учрежденіями, удовлетворявшими исключительно требованіямъ минуты, способными только для борьбы и полемики: юношество западной Руси, два вѣка тому назадъ, получало то самое умственное воспитаніе, которое составляетъ силу европейской науки и цивилизаціи. Кievская академія была тою крѣп-

кою греколатинскою школою, въ которой заключается истинный корень европейскаго образованія. Изъ стѣнъ ея выходили люди, закаленные въ умственномъ трудѣ, истинные бойцы мысли и слова. Съ воссоединеніемъ Кіева, питомцы его академіи распространились по всей Россіи. На святительскихъ кафедрахъ московскаго государства, гдѣ прежде не только священники, но иногда и сами іерархи едва умѣли читать и писать, появились просвѣщенные, сильные умомъ и словомъ богословы. Съ исхода XVII вѣка, и почти до конца XVIII въ продолженіе цѣлаго столѣтія, на высшихъ ступеняхъ нашей духовной іерархіи стояли питомцы Кіевской академіи, въ длинномъ ряду коихъ встрѣчаемъ св. Димитрія Ростовскаго, Стефана Яворскаго, Теофана Прокоповича, Гавріила Бужинскаго, Теофилакта Лопатинскаго, Сильвестра Кулябку, Симеона Тодорскаго. Изъ этой же академіи вышли Богданъ Хмѣльницкій, Безбородко, Завадовскій, Троицинскій, Рубанъ, Эминъ, Бантышъ-Каменскій и много другихъ, которые, въ той или другой сферѣ дѣятельности, отмѣчены исторіей. А сколько вышло замѣчательныхъ дѣятелей вообще изъ духовныхъ школъ, которые восходятъ къ Кіевской академіи, какъ къ своему началу! Но не одними громкими именами характеризуется это пособіе, оказанное государству нашими старыми духовными школами; исторія нашей культуры современемъ обнаружитъ, какъ много дѣла наши были обязаны безвѣстнымъ дѣтелямъ, выходившимъ изъ этихъ школъ, которыя всѣ примыкаютъ къ Кіевской духовной академіи.

«Это древнее учрежденіе, еще нося скромное названіе школы, вмѣстѣ съ нѣкоторыми другими подобными, разрабатывало, какъ было выше помянуто, рус-

скій языкъ и русскую исторію въ то время, когда о томъ еще и не думали въ Москвѣ. Первая славяно-русская грамматика, первый славяно-русскій словарь и первая прагматическая исторія Россіи написаны учителями или бывшими воспитанниками школъ западнаго края. Славяно-греко-латинская академія въ Москвѣ была отпрыскомъ кіевской, которая дала ей и преподавателей и предметы преподаванія, и руководства, и методы. Въ другихъ духовныхъ и въ разныхъ свѣтскихъ учебныхъ заведеніяхъ дѣйствовали, въ продолженіе всего XVIII вѣка, большею частію тоже кіевскіе питомцы. Вотъ чѣмъ расплачивался Кіевъ съ Москвою; вотъ тѣ таинственныя, духовныя узы, которыя воссоединили восточную половину Россіи съ западною: вотъ факты, разбивающіе въ прахъ теоріи, проповѣдующія о національной розни между двумя половинами русскаго народа! Тщательное изученіе исторіи нашего языка засвидѣтельствуетъ, что именно кіевская ученая школа установила литературный языкъ нашъ. Она дала ему литературу, она впервые возвела его къ правиламъ, ибо въ московскомъ государствѣ русскій языкъ не имѣлъ ни литературы, ни грамматики. Загляните въ писанія св. Димитрія Ростовскаго, и вы увидите—какъ подъ тонкою и прозрачною пеленой церковно-славянскихъ формъ свободно движется стихія нашего литературнаго языка. Разверните сочиненія Георгія Конисскаго, и васъ поразитъ чистота и обработка русскаго языка, который ближе къ нынѣшнему, установившемуся литературному типу его, чѣмъ языкъ Ломоносова. Да и самый Ломоносовъ не былъ ли онъ питомцемъ школы, насажденной съ помощію Кіевской академіи?

«Какъ ни велики права Кіева на народную память, историческая миссія его некончилась съ его древнимъ величіемъ. Пѣть ему надобно не вѣчную память, а многая лѣта... Историческія начала не умирають. Соединившись съ Москвой, онъ далъ ей свѣтъ науки; онъ поддержалъ и оживилъ изнемогавшую и оскудѣвшую церковь; его академія въ своихъ стѣнахъ и въ своихъ суккурсалахъ, разбросанныхъ по всей Россіи, приготовила для нея сильныхъ дѣателей, по всѣмъ частямъ умственного труда, котораго потребовало новое положеніе Россіи.



КОМЕДІЯ УНІЯТОВЪ СЪ ПРАВОСЛАВНЫМИ \*).

(Переводъ съ польской рукописи).

посвященіе.

Высокопреосвященнѣйшій Владыко, великій господинъ,  
милостивѣйшій Благодѣтель!

Предпринимая настоящее сочиненіе, я, сказать правду, — думаль было подражать пчеламъ—этимъ див-

\*) *Komedyja Unitów z Prawosławnymi*—таково названіе любопытнаго, но до сихъ поръ никому еще, кажется, не извѣстнаго рукописнаго сочиненія на польскомъ языкѣ, которое принадлежитъ перу священника *Саввы Стрѣлецкаго*, бывшаго учителемъ польскаго языка съ древней кievской академіи временъ Митрополита *Героея Малмикаго* (1797—1799). Сочиненіе посвящено авторомъ тому же митрополиту. Рукопись *Комедии*, по всей вѣроятности авторграфъ, найдена мною въ одномъ рукописномъ сборникѣ конца прошлаго вѣка, доставшемся мнѣ послѣ смерти одного изъ моихъ родственковъ. Приводя въ общую извѣстность эту замѣчательную *Комедию*, я считаю лучшимъ прежде всего представить возможно буквальныи переводъ ея на русскій языкъ, а потомъ уже—сказать нѣсколько словъ какъ объ авторѣ *комедии*, такъ и о самой *комедии*—съ ея внѣшней и внутренней стороны. *Левъ Маитовичъ*.

ОТЪ РЕДАКЦИИ. Помѣщаемое сочиненіе: *Комедія уніатовъ съ православными* относится ко времени возстановленія православія въ югозападномъ краю въ 1793—1795 г., послѣ возвращенія этой страны къ Россіи. Она, съ одной стороны, довольно мѣтко характеризуетъ уніатское духовенство, его составъ, образование, отношеніе къ православному народу и православному духовенству, съ другой стороны—несостоятельность уніи и стремленіе народа здѣшняго къ древнему благочестію предковъ. Въ концѣ пѣсы затронуты мѣлочныя причины, удерживавшія унитскихъ священниковъ отъ перехода въ православіе. Цѣль пѣсы одинакова съ цѣлью извѣстной еще въ народѣ пѣсни, въ которой представляется горе б. уніатки—попади, когда ея мужъ, по принятіи православія, отростилъ бороду. Авторъ посвятилъ свой трудъ преосвящ. митрополиту Киевскому Героею, при которомъ уже окончено дѣло воссоединенія подольской, волынской и частей кievской губерніи отъ уніи, совершенное главнымъ образомъ предмѣстникомъ преев. Героея митрополитомъ Самуиломъ чрезъ особо командированныхъ имъ изъ кievской епархіи окружныхъ протоиереевъ: Радзимовскаго, Левандовскаго и другихъ съ благочинными и лучшими священниками.

нымъ и непонятнымъ для людей тварямъ. Когда солнце, освободившись изъ-подъ черныхъ тучъ, начинаетъ бросать свои теплые лучи на прозябшіе цвѣты,—пчелы тотчасъ же вылетаютъ изъ своихъ жилищъ и съ радостію кидаются къ согрѣтымъ цвѣткамъ, для того чтобы высосать изъ нихъ наилучшіе соки и выдѣлать послѣ сладкіе медовые соты.... Чтожъ?—къ великому для меня счастью, случайно зашелъ я разъ въ пасѣку и посмотрѣлъ въ улей, наполненный этими прекрасными тварями,—и съ этихъ поръ началъ краснѣть и стыдиться предъ самимъ собою за свое высокомеріе... Въ самомъ дѣлѣ, кто кромѣ ихъ, послѣ Бога, могъ когда нибудь, безъ наукъ и практики, начать и кончить такое трудное, такое прекрасное, такое сладкое и такое полезное дѣло? И вотъ, стоя въ задумчивости, я уже рѣшился забыть и совсѣмъ выбросить изъ памяти принятое мною сочиненіе, боясь, чтобы, вмѣсто сладкихъ сотовъ, которыми счастливыя пчелки благодарно питаютъ своихъ попечителей, ненапоить уста твои, Ясно—вельможный Митрополитъ, какимъ-нибудь не пріятнымъ и даже, сохрани Богъ, горькимъ сокомъ. Но мнѣ придалъ, въ этомъ случаѣ, смѣлости примѣръ трудящагося пахаря, его часто неудающіеся труды и заботы. По этому, рѣшившись таки написать задуманное сочиненіе, припадаю къ стопамъ Ясневельможнаго Митрополита, моего господина и благодѣтеля, троекратно моля, чтобы сочиненіе это, представляемое отъ овечки имени архипастыря, въ его власть и распоряженіе, милостиво было имъ принято. Пусть обращено будетъ здѣсь вниманіе не на достоинство его, но на искренній трудъ и усердіе въ его выполненіи. Пусть оказано будетъ снисхожденіе автору, какъ дѣлается оно тому земледѣльцу, *который*, подъ знойными лучами и при разныхъ другихъ неудобствахъ, трудится надъ обработкою своего поля и засѣваніемъ его чистой пшеницей, но часто собираетъ вмѣсто пшеницы, куколь.—



Благоволи, Ясновельможный Митрополить, благосклонно принять и сохранить въ милости своей того, который во всю свою жизнь есть и жаждетъ быть благодарнѣйшимъ и покарнѣйшимъ слугою высокопреосвященнѣйшаго владыки и благодѣтеля.

Священникъ Савва Стрелѣцкій, польскаго языка учитель.

### ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Суррогатъ \*)—съ крестомъ на груди и въ скуфѣѣ.

Дзѣканъ \*\*).

Аспирантъ \*\*\*)—человѣкъ уже пожилой и въ поношенномъ платьѣ.

Протоіерей.

Благочинный \*\*\*\*).

Двое крестьянъ.

Театръ представляетъ присутственную комнату sądowna izba), въ которой должны находиться столъ и на немъ: распятіе, книги, бумага, чернильница, пещочница—и проч.

\*) *Суррогатъ*) Sedzia Surrogat, Judex Surrogatus) духовное лице уніятской адмистраціи, облеченное властію не только производить ревизію церквей, но также на мѣстѣ судить и показывать за проступки священниковъ

\*\*.) *Дзѣканъ*—благочинный

\*\*\*.) *Аспирантъ*—ищущій парохіи или священническаго мѣста.

\*\*\*\*.) Слова: *протоіерей* и *благочинный* и въ о оригиналѣ шутся не по польски, а по руски.

## АКТЪ ПЕРВЫЙ.

## КАНТЬ ПЕРВЫЙ.

Достопочтенное собраніе! избранное общество, наполняющее столь обширный залъ! Положи храненіе устомъ твоимъ, дай отдыхъ языку твоему; успокой помыслы и, настроивъ мысли и чувства вниманіемъ и любопытствомъ, дозвожь говорить тѣмъ, кому само провидѣніе, натура и мѣсто дѣлають это наиболѣе сподручнымъ,—тѣмъ, которые, предоставляя свое произведеніе твоей похвалѣ или твоему осужденію, съ большимъ нетерпѣніемъ ожидаютъ за кулисами. Тщательно наблюдай, что и о чемъ будутъ говорить—и съ самага начала кто?... уніаты.

## СЦЕНА I.

Суррогатъ (выходя изъ-за стола).

Разумѣтся уніаты... не иной кто какъ уніаты... Вѣдь они одви, ревностно подражая своимъ предкамъ, мужественно, твердо и постоянно сохраняють вѣру. Вѣдь это они въ 1763 году, во время украинскихъ тревоженій (awantur), охотно претерпѣвали за единство съ римско-католическою церковію, или только за сочувствіе къ ней, самые жестокіе роды смерти, невозвѣрные муки и бѣдствія, немилосердныя біенія и раны; ихъ жестоко вязали и волочили; ихъ изгоняли и выбрасывали изъ домовъ, изъ ихъ собственныхъ имѣній, изъ ихъ приходоь. . Правда—горько было имъ, во время этихъ *руинъ*, терпѣть и переносить все это; но за то они получили и на небѣ награду и на землѣ безчисленное множество похвалъ... Я самъ, если бы къ тому времени успѣлъ явиться на свѣтъ, не усту-

пиль бы въ ревности самому *Иосифату* \*). Какъ приятно читать цѣлыя огромныя фоліанты про всѣхъ этихъ канонизованныхъ уніатовъ! но что это заголось, такъ мелодично поющій: *уніяты!*... \*\*) Понять не могу... А тутъ еще какъ нарочно чортъ надалъ, что ни одинъ изъ ассесоровъ и глазъ не показываетъ... Если бы мнѣ хоть ксендзь дзѣканъ, авось онъ бы..

## СЦЕНА II.

Тотъ же и Дзѣканъ.

*Суррогатъ*: Не даромъ то пословица: *o wilki gadaia, a wilk twi* \*\*\*). Какъ же поживаешь, ксендже Дзѣкане?..

*Дзѣканъ*: Здоровъ—къ услугамъ пана.

*Суррогатъ*: А знаешь ли что случилось здѣсь въ твое отсутствіе?

*Дзѣканъ*: Ничего не знаю....

*Суррогатъ*: Такъ вотъ я скажу тебѣ: души ли то нашихъ предковъ, божественныя ли духи, а можетъ быть и ангелы—не знаю, не знаю, только кто-то недавно запѣлъ арію такимъ прекраснымъ голосомъ...

*Дзѣканъ*: Вѣроятно то такъ показалось пану...

*Суррогатъ*: Говори себѣ!—Напротивъ—я скажу тебѣ, что я слышалъ даже какъ это пѣніе промогласно закончилось словами: *уніяты!*..

*Дзѣканъ*: Въ самомъ дѣлѣ *уніяты?*

\*) *Куниевичу* архіепископу полоцкому, извѣстному, ревнителю уни въ 17 вѣкѣ.

\*\*) *Суррогатъ*, очевидно, намекаетъ на послѣднее слово *Канта*.

\*\*\*) Пословица, соответствующая малороссійской: *за вовка промова, а вовкъ—въ хату*.

*Суррогатъ:* (будто съ гнѣвомъ). А развѣ какъ?

*Дзѣканъ:* Ну—такъ теперь же я догадался..То—не души нашихъ предковъ и не ангелы, но само пресвятое Божество соблаговолило выговорить словами или въ радости пропѣть даже голосомъ, давая этимъ знать о томъ, что для него всего милѣе и пріятнѣе...

*Суррогатъ:* *Mańréy glowiê dosć dwie slowie \**). Но какъ же ты мой, любезный кзендзъ Дзѣканъ, могъ такъ скоро разгадать эту тайну?

*Дзѣканъ:* Го!... а потому могъ, что, во первыхъ, я 12-ть курсовъ логикѣ учился, это мнѣ всегда помогаетъ больше всего, а во вторыхъ—и то вѣдь правда, о чемъ говоритъ и св. Евангеліе: *гдѣ соберутся двое или трое во имя Мое, тамъ и Я—среди ихъ*. Сама Истина—Христось, значить, находится между нами; неудивительно, что я разгадалъ эту тайну.

*Суррог.* Но... мой Дзѣкане, прочиталъ я нѣсколько разъ всю Библию, Псалмы Давидовы, Евангеліе, Посланія, Дѣянія апостольскія, Апокалипсисъ, словомъ всѣ книги какъ ветхаго такъ и новаго завета, однако признаюсь тебѣ, мой Дзѣканъ, нигдѣ я не начитывалъ, чтобы Богъ когда-нибудь пѣлъ столь разнообразными голосами. Знаю я, какъ Богъ явился Іакову, когда тогъ шелъ въ Египеть—явился *въ ночномъ видѣніи*, Быт. гл. 46); явился Богъ и Моисею, бывшему съ козами при горѣ Хоривѣ, но-въ *пламени огненномъ* (Исх гл. 3). Былъ на горѣ Хоривѣ самый сильный и порывистый вѣтеръ, потрясавшій горы и ломавшій скалы, но не было тамъ Господа; за вѣтромъ наступило землетрясеніе, но и здѣсь не было Господа; за землетрясеніемъ—огонь,—

\*) *Умногй головъ достаточно двухъ словъ*—пословица.

и здѣсь не было Господа, за огнемъ послѣдоваль *гласъ хлада тонка*,—и вотъ только здѣсь былъ Господь и только въ это время явился Онъ Илія (3 Царст. 41). Пророку Іезекіилю было слово Господне изъ отверстыхъ небесъ; Осіи пророку Богъ также не пѣлъ, а говорилъ... Іонѣ и другимъ разнымъ пророкамъ Богъ являлъ волю свою святую не пѣніемъ, а словомъ. На св. апостоловъ Богъ Духъ Святой сошелъ въ огненныхъ языкахъ, а не въ пѣніи, и вдругъ къ намъ однимъ Онъ захотѣлъ бы пѣть...

*Дзѣканъ*: А почемужъ? Богу и пѣніе извѣстно.

*Суррог.* Но не о томъ рѣчь — (nie o tém Dawidzie gra (dzie) \*)... я сомнѣваюсь, чтобы это было дѣло Божіе; должно быть, это пѣли люди, а не Богъ...

*Дзѣканъ*. Хотя бы и такъ, все же значить, Богъ...  
vox populi—vox Dei. \*\*)

*Суррог.* (*къ публикѣ*). *Уста праведнаго каплютъ премудрость* \*\*\*). Ангель, а не Дзѣканъ.

## АРІЯ.

Szczęśliwy! Który nie postal w radzie,  
Gdzie się schadzaią grzesznicy,  
Ni na ich drodze nogi swéy kładzie,  
Nie siedzie na ich stolicy,  
A le to jego pierwsze staranie,  
A żeby mógł żyć bez zmayı,  
Czy swieci słońce, czy noc nastanie,  
Panskie rozmysła nakazy.

\*) Пословица.

\*\*) *Гласъ народа—гласъ Божій*.

\*\*\*) Въ подлинникѣ текстъ приведенъ по русски.

Taki podobny drzewu nad rzeką,  
 Co daie owoc w swym czasie  
 J liscia iego nigdy nie scieka,  
 J co rozpocznie udasie  
 O! nie tak, nie tak z bezboznym bedzie,  
 Ale jak z prochy polemi,  
 Ktory lada wiatr roznosi wszedzie,  
 Odrywaiac ie od ziemi. \*)

*Дэтанъ.*

Szczescie to wielkie,

Gdy ciało wszelkie

Rzecz:

Pod gmachem słońca

Czczą cie bez końca

Człecze...

Dobroć go nieba

W czem tylko trzeba

Wspiera;

\*) Счастливъ, кто не ходитъ въ совѣтъ,

Гдѣ собираются грѣшники,

На дорогѣ ихъ не ставитъ своей ноги,

Не сидитъ на ихъ престолѣ

Но вотъ его первая забота—

Жить всегда безъ порока;

Свѣтитъ ли солнце, настанетъ ли ночь,

Онъ всегда поучается въ законѣ Господнемъ.

Такой подобенъ древу надъ рѣкой,

Что даетъ плодъ въ свое время,—

Листья его никогда не опадаютъ;—

Все, что онъ начнетъ, удастся...

О не такъ, не такъ будетъ съ безбожникомъ,

Но какъ съ негодною пылью,

Которую вездѣ разноситъ вѣтеръ,

Отрывая ее отъ земли.

Grzesznik w halasu,  
Z nędzy bez czasu  
Zmierza \*)

Что? можетъ быть худо?

Коротко, но хитро.

Суррогатъ. Напротивъ—отлично! \*\*)

### СЦЕНА III,

Дзѣканъ—одинъ,

*Дзѣканъ.* Коротко, но хитро (Choć krótko, lecz węzłowato)... Къ чему это сказано, — никакъ понять не могу... Но я непременно долженъ разгадать это, хотя бы мнѣ пришлось думать цѣлую четверть часа. Choć krótko, lecz węzłowato.... Choć krótko—и пр...—нѣтъ, видно ничего не придетъ мнѣ теперь на память; вотъ принужденъ поискать въ Лексиконѣ (w frazesack) (*ищеть по столу*). А вѣдь, говоря правду, и удивляться этому — нечего: человекъ постоянно занятъ дѣлами, а потому порядочно таки уже забилъ память.—Или и вотъ еще: какъ началъ

\*) Великое то счастье,

Когда всякая плоть

Скажетъ:

Подъ сводомъ солнца

Всѣ безъ конца чтутъ тебя,

Человѣкъ.

Благость небесъ

Помогаетъ ему,

Въ чемъ только нужно.

Грѣшникъ же съ шумомъ

Съ нужды безвременно

Гибнетъ.

\*\*) Choć krótko, lecz węzłowato (узловато)—пословица.

Суррогатъ цитовать Библию и доказывать, что быть не можетъ, чтобы Богъ когда-нибудь пѣлъ,—я стоялъ, поистинѣ, словно на нѣмецкой проповѣди и, признаюсь (оглядывается), я долженъ сказать съ апост. Павломъ: *что око не видѣло, и ухо не слышало...* Я ужъ думаю себѣ какъбы здѣсь выкрутиться, а онъ мнѣ таки свое, таки свое... Но когда я подалъ ему и свою *конклюдзію*, то какъ будто на сѣ коней посадилъ... О! Рѣдко гдѣ на свѣтѣ есть башка (mozgowia) подобная моей! Такія развѣ вѣками рождаются...

#### СЦЕНА IV.

Дзѣканъ и Аспирантъ.

*Аспирантъ.* Пришедши къ самому источнику, изъ котораго исходитъ отголосокъ, проникающій особенною радостію уши и сердца всякаго и расходящійся по всей Европѣ,—стою какъ вкопанный, утѣшая себя надеждою, что Ваша Милость, панъ и Благодѣтель, защищая и обогащая обильно каждого своею ласкою, не откажете подать руку своей помощи и мнѣ, искренно жаждущему\*

*Дзѣканъ.* А васъ—панъ \*) откуда?

*Аспирантъ.* Изъ Великой Польши.

*Дзѣканъ.* Откуда именно?

*Аспирантъ.* Изъ бельзкаго воеводства—Натура, которая производитъ челоуѣка единственно, по видимому, для счастья, такъ жестока и немилосердна ко мнѣ, что сколько я ни усиливаюсь поправить свою плачевную судьбу, всегда, бѣднѣй, достигаю противоположныхъ слѣдствій. Счастье всегда цѣлою массою представляется глазамъ моимъ; но лишь только я протягиваю руку, чтобы схватить хоть маленькую его частицу, на

\*) Васъ—панъ милост. государь.



мою долю выпадаетъ полная тяжелая глыба несчастья... Словомъ—несчастье такъ покумилось со мною, что служить неотступнымъ товарищемъ моей жизни. Отъ того стоны, ропотъ и проклятiя—единственное занятiе устъ моихъ; отсюда,—признаюсь пану,—плачь Иереми, служить для меня ежедневной молитвой: проклять день, въ который я родился; пусть не будетъ благословенъ день въ который родила меня мать моя... Проклять чело-вѣкъ, который извѣстилъ моего отца, говоря: родился младенецъ мужескаго пола (гл. 20).

*Дзѣкканъ.* Но чего жъ ты хочешь?

*Аспирантъ.* Плакать (*начинаетъ плакать*). О, почему никто не убилъ меня въ утробѣ матери моей! О, почему мать моя не сдѣлалась моимъ гробомъ!

*Дзѣкканъ.* Но ради Бога, чего ты хочешь?—(*къ публикѣ*) это какое-то привидѣнiе явилось ко мнѣ... Плачетъ, какъ дитя, а резопируетъ какъ *sonsummatissimus Theologus*.. \*) Одного посбылся, — другаго чортъ мнѣ надалъ

О Боже!—Чего же ты желаешь, скажи мнѣ!..

*Аспирантъ.* Желая быть тѣмъ, чѣмъ не есмь!..

*Дзѣкканъ.* Человѣкомъ?

*Аспирантъ.* И имѣть то, чего не имѣю

*Дзѣкканъ.* Разумъ?

*Аспирантъ.* Иной не успеетъ выскочить изъ школы, Альваръ \*\*) не обсохъ еще у него на губахъ,—а онъ ужъ—Дзѣкавомъ, суррогатомъ, официаломъ и пр... А я, слава Богу, (*подкручиваетъ усы*) чело-вѣкъ, практикъ

\*) Мудрѣйшiй богословъ.

\*\*) Альваръ — Латинскiй букварь, бывшiй всеобщимъ учебникомъ въ польскихъ школахъ, такъ называвшiйся по имени автора.

бывалый?... Кто похвалится, что объѣхалъ всю Европу?—Я, словомъ сказать, *придохомаъ сквозь огонь и воду* (Псал. 65). \*)

*Дзъканъ (осматривая его)*. Видно тебя сзади и спереди...—Нужно мнѣ какъ-нибудь избавиться отъ этого нахала, поминая особенно слова: *съ преподобнымъ пребодобенъ будещи и со строптивымъ развратишия \*\*)* (уходитъ).

*Аспирантъ (удерживая его)*. Сжался панъ, хоть на секунду...

*Дзъканъ (освобождаясь)*. Нѣтъ, нѣтъ—отвяжись себѣ..

*Аспирантъ (къ карману)*. Чѣмъ богатъ. . Соболаволи, панъ, посмотрѣть на эти блѣдныя руки и не откажи справедливо просящему (*суетъ деньги*).

*Дзъканъ (принимая деньги)*. Чего жъ ты доискивалъсья?

*Аспирантъ*. А того, чтобы быть священникомъ и имѣть парохію (приходъ).

*Дзъканъ*. Понимаю. Ну—такъ и говори. А то—городить мнѣ чортъ знаетъ что. Ну—а это хорошо. Видя теперь въ особѣ васъ—пана человѣка порядочнаго и почтительнаго,—я постараюсь удовлетворить твоимъ желаніямъ. Но прежде всего, вотъ что: скоро прійдетъ сюда его милость кс. Суррогатъ, человѣкъ не менѣе умный, какъ и милостивый, такъ вотъ только ему васъ—панъ постарайся зарекомендоваться.

*Аспирантъ*. Это для меня пустяки.

*Дзъканъ*. А во вторыхъ — признаюсь тебѣ, онъ

\*) Порусски.

\*\*\*) Тоже.

человѣкъ съ самыми высокими стремленіями; а съ другой стороны—не желая давать отвѣта предъ страшнымъ судьей—Богомъ, а потому и предъ митрополитомъ, онъ до того скрупулезенъ, что ни одного аспиранта не принимаетъ безъ экзамена?

*Аспирантъ.* Не ужели нужно держать экзамень?

*Дзъканъ.* Да, не иначе... А умѣешь васъ—панъ по латынѣ?

*Аспирантъ.* Охъ!.. Возврати мнѣ, панъ, деньги.

*Дзъканъ.* Денегъ—то я не возвращу.

*Аспирантъ.* Почему?

*Дзъканъ.* *Богъ добротна любитъ дателя* \*), а при томъ и у меня онъ не провадутъ. По состоянію и воспитанію васъ—пана видно, что ты не только долженъ знать по латынѣ, но и быть, какъ говорятъ, *крѣпкимъ конструкторомъ*—писакой... только всѣ эти вещи можно скоро потерять, вышедши въ свѣтъ... Я и самъ признаюсь тебѣ... Но—оставимъ это... Я выше сказалъ, что его милость къ суррогату человѣкъ сколько умный, столько же и ласковый... Но все же онъ *амбитна штучка* (самолюбивый), нужно и ему что-нибудь подсунуть. Вѣдь теперь такъ: *кто szmaruie, ten jedzie*—кто мажетъ, тотъ и ѣдетъ—понимаешь?..

*Аспирантъ.* Истину сію я только что испыталъ на себѣ...

*Дзъканъ.* Ну; вотъ видишь же,—экзамень удастся тебѣ какъ нельзя лучше, только научу тебя одному секрету. Ты изъ воеводства Бельскаго?—

*Аспирантъ.* Такъ точно.

*Дзъканъ.* И хочешь быть въ духовномъ званіи?

---

\*) И въ подлинникѣ порусски.

*Аспирантъ.* (къ публикѣ). Пророкъ, а не дзѣ-  
канъ...

*Дзѣканъ.* Ну—смотри же: когда дойдетъ дѣло до экзамена и будетъ спрашивать тебя кс. Суррогатъ: unde venis? \*)— ты отвѣчай ему: Belzitiis \*\*) Потомъ спросить тебя: quid vis? \*\*\*). отвѣчай: ad ordines.. \*\*\*\*) Онъ постоянно такъ экзаменуетъ. Если въ этомъ отличишься, ручаюсь—будешь священникомъ...

*Аспирантъ.* Только священникомъ?—А Суррогатомъ, официаломъ, или наконецъ епископомъ—не буду?..

*Дзѣканъ.* O tèm—potèm—(объ этомъ послѣ), теперь помни только, какъ бы лучше отличиться на экзаменѣ, (*Спрашиваетъ его самъ*) Unde venis?

*Аспирантъ.* Belzitiis.

*Дзѣканъ.* Quid vis?

*Аспирантъ.* Ad ordines.

*Дзѣканъ.* Поздравляю... Смотри же, мой любезный, не забудь.

*Аспирантъ.* Ого! Въ мои руки если попадетъ что уже не выкрутится,—что же сказать, когда въ ротъ, и что, наконецъ, когда—въ голову?—Не бойся, панъ.

*Дзѣканъ* (*смотря на часы*). Приближается уже время судебного засѣданія, скоро нужно ожидать кс. Суррогата; ступай же, вась панъ, отсюда, а чрезъ минуту приходи опять.

*Аспирантъ.* Пойду. Padam do nóg (кланяюсь).

*Дзѣканъ.* Будь здоровъ.. (*считая деньги*) пять

\*) Откуда идешь?

\*\* Изъ бельскаго воеводства.

\*\*\*) Чего хочешь?

\*\*\*\*) Посвященія въ духовный чинъ.

старыхъ... и того съ пальца не высосешь, а ктому же бѣдняга какой-то...

## СЦЕНА V.

Суррогатъ и Дзѣканъ,

*Суррогатъ.* Почтальонъ, прилетѣвшій изъ Радомысля \*) отъ митрополита; вогъ только-что встрѣтилъ меня и отдалъ письмо. Любыте-свую прочитать, (*распечатываетъ, читаетъ и по прочтеніи задумывается*).

*Дзѣканъ.* А что жъ тамъ—нѣтъ ли чего изъ нунціатуры?

*Суррогатъ.* Хорошо, если изъ нунціатуры. Митрополитъ и панъ нашъ предписываетъ собрать слѣдуюмую съ духовенства дань какъ *subsidiū charitativū* \*\*), такъ и оффиціальскую и прокурорскую, а также—держать духовенство въ найвнимательнѣйшемъ надзорѣ и порядкѣ и строго внушить ему, чтобы хорошо обходилось съ парахіанами; предписываетъ, наконецъ,—на всякій случай наблюдать внимательность и осторожность, поелику что-то...

*Дзѣканъ.* Чтожъ дальше?

*Суррогатъ.* Ничего нѣтъ, напрасно только я оставился...

*Дзѣканъ.* Знаю я этого старика *скрупулянта*; это онъ о чемъ-то такъ заикнулся, да и не докончилъ. Пустяки...

*Суррогатъ.* Все же-не безъ чего-то... а впрочемъ—панъ только того и нужно. Выгнувши отъ духовенства сборъ, когда наяду *на нихъ* и возьмусь по своему,—то и мнѣ что-нибудь перепадетъ.

*Дзѣканъ.* А мнѣ?

\*) Въ концѣ 18 вѣка кафедрa уніят. митрополитовъ была въ г. Радомыслѣ, въ кievской губерніи.

\*\*) Добровольнаго вспомошествованія.

*Суррогатъ.* А когда строго вникну въ отношенія священниковъ съ громадою, то вдругъ буду имѣть...

*Дзъканъ.* А я жъ?

*Суррогатъ.* Подожди-ка? Славная мысль пришла мнѣ въ голову—вмѣшаться по межъ милыхъ жидковъ и священниковъ. Они вѣдь ведутъ между собою дѣла (emulwią), такъ быть не можетъ, чтобы...

*Дзъканъ.* Что касается этого, — выбери меня, панъ, своимъ орудіемъ. Увѣряю, что будемъ имѣть и водки цѣлыя *куфы* и денегъ сундука.

*Суррогатъ.* О, дай-то Богъ! Съ этою цѣлью—выѣзжай ка ты, мой Дзъканъ, съ *визитою*, — и сдѣлаемъ мы себѣ такъ, какъ дѣлаютъ охотники. Чтобы нагнать на себя звѣря, спокойно сидяшаго въ лѣсу, они высылаютъ облаву, доѣзжачихъ — на прим.,<sup>3</sup> успѣхъ бываетъ удивительный. Такъ и васъ-панъ. Когда наѣхавши въ деканаты, надѣлаешь тамъ шуму и крику (*halasn i tertasu*). — словно въ лѣсу, — тогда, лишь бы кто двинулся только съ своего мѣста, желая уйти отъ твоихъ сѣтей, — я попаду въ него такъ, что...

*Дзъканъ.* (Смѣясь) Божусь, что и ногою не дрыгнетъ ..

*Суррогатъ.* Ну—вотъ видишь. Такъ, однако, поступай политично, чтобы тебя приняли за патриота, горячо заботящагося о благѣ страны, любящаго справедливость и спокойствіе ..

*Дзъканъ.* А если случится, что можно содрагъ ...

*Суррогатъ.* Чего—лыка-то?

*Дзъканъ.* Ну—да.

*Суррогатъ.* Лишь бы только дралось, — тогда *drzyi, kiedy sie dra*—(дери когда дерется)...

## СЦЕНА VI.

Тѣже и Аспирантъ.

*Аспирантъ.* Прежде чѣмъ приступлю къ касающемуся меня дѣлу, честь имѣю рекомендоваться дорогоцѣнному для меня вниманію Вашей милости—Пана и Благодѣтеля..

*Суррогатъ.* Чего Васъ—панъ хочешь?

*Аспирантъ.* Хочу панской милости, чтобы вступивши въ почтенное духовное званіе, получить должность для препровожденія остатка дней моихъ.

*Дзѣканъ.* (къ *Суррогату*). Умный человекъ, увѣряю...

*Суррогатъ.* Развѣ васъ—панъ его знаешь?

*Дзѣканъ.* И очень хорошо. Нѣкогда отецъ мой, будучи въ школахъ—у іезуитовъ, пользовался—вспоминаетъ бывало—его дружбой?..

*Суррогатъ.* А развѣ ты бывалъ въ школахъ?

*Аспирантъ.* И не въ однихъ. Начиная отъ Днѣпра до самой Вислы ни одной не пропустилъ.

*Суррогатъ.* Какъ же ты провелъ свою жизнь по выходѣ изъ школъ?

*Аспирантъ.* Го! какъ!—въ Европѣ... Прямыми и косвенными линіями измѣряя оную, дошелъ до того, что нахожусь на 49 градусѣ экватора...

*Суррогатъ.* То васъ—панъ, какъ вижу, и Геометрію и Физику знаешь?

*Аспирантъ.* Мало того... Знаю я и всѣхъ этихъ Цицероновъ, Ликурговъ, Гомеровъ, Солоньевъ...

*Дзѣканъ.* (къ *публикѣ*). А я говорилъ, что—умный. (къ *Суррогату*) Не совѣтую пану вдаваться съ намъ въ разговоры, ибо выйдетъ съ этого неизбѣжный диспутъ.

*Суррогатъ.* Съ умными людьми и говорить какъ то

легче. . А иной какъ начнегъ провадить чортъ знаетъ что—одно другаго не держатся, говоритъ словно на *тортурахъ*, однимъ словомъ—какъ горохъ обь стѣну. . А вотъ такихъ людей мнѣ бы побольше. . Все же пусть то будетъ не оскорбительно—я долженъ сдѣлать васъ—пану, хотя коротенькій экзамень; потому что и премудрый говорить: *мудрость на дорогъ взываетъ и голосъ издаетъ на улицахъ*. . (Притч. гл. 1) Васъ-панъ умѣешь по латынѣ?

*Дзъканъ*. И отлично

*Суррогатъ*. Изъ какого жъ ты воеводства?

*Аспирантъ*. (*затруднясь*). Изъ Бельзскаго.

*Дзъканъ*. (*подступая къ нему*). Будь только посмѣлѣе, сохраняй присутствіе духа, то сіе i diabli nie lizna. \*). А къ тому же—его милость къ Суррогатъ вездѣ обходится съ такимъ ученымъ какъ васъ панъ, человѣкомъ—благосклонно, а не какъ тигръ съ волченкомъ... Онъ человѣкъ столько рогородный, столько же и добрый—Помни только то, что...

*Аспирантъ*. Ба! когда уже и позабылъ...

*Дзъканъ* Туда къ чорту! . — А впрочемъ ничего, будь только посмѣлѣе, какъ нибудь сойдегъ. Надѣйся на Бога и помни, что hic tibi aut vincendum aut moriendum, \*\*)

*Суррогатъ*. Довольно уже такъ настривать его  
Quid vis?

*Аспирантъ*. Valzitiis.

*Дзъканъ* (*прискочивши, шепчетъ*). Говори на оборотъ! .

*Суррогатъ*. Unde venis.

\*) И съ чертомъ справишься—пословица. Л. М.

\*\*\*) Здѣсь тебѣ—или побѣдить, или умереть.



*Аспирантъ*. Ad ordines.

*Дзъканъ* (*конфузясъ*). Пусть не дивится панъ этой ошибкѣ, случается что такіе великіе философы, какъ онъ, понадѣявшись слишкомъ на себя, чаще всего ошибаются. Въ тому же панъ началъ къ нему ex absurdo... \*) Вопросы эти советую предлагать безъ поспѣшности, — то будетъ лучше и для него и для Пана.

*Суррогатъ*. Что-то contra quaestiones. \*\*) — Слушай же внимательно и наблюдай, о чемъ тебя спрашиваютъ, сообразно съ вопросами и отвѣчай. Quid vis?

*Аспирантъ* Belzitiis

*Дзъканъ*. А! чтобъ тебя... — Человѣкъ уже смѣшался, а въ подобныхъ случаяхъ самое даже сильное войско, влѣдствіе потери присутствія духа, а за тѣмъ и храбрости, гибнетъ безвременно. Я, сожалья не столько о его положеніи, сколько о его душѣ, рѣшаюсь просить, чтобы панъ не только благоволилъ дать ему покой, но и политично уничтожилъ эту ошибку... Потому что — смерть вотъ-вотъ уже выглядываетъ изъ его глазъ и лица — печальнаго и блѣднаго...

*Суррогатъ* (*смѣясъ*). Смерть...

*Дзъканъ*. А чтожъ удивительнаго! Смерть иногда любитъ дѣлать свой визитъ послѣ самаго незначительнаго случая радостнаго или печальнаго, удачнаго, или неудачнаго. Гомеръ, быть можетъ, до сихъ поръ жилъ бы на свѣтѣ, если бы отвѣтилъ на одинъ, заданный самому себѣ, вопросъ. Но поелику и тамъ случилось нѣчто подобное, какъ и у насъ теперь, — то и умеръ съ печали. Филемонъ кончилъ жизнь со смѣху, увидя

\*) Вдругъ — сразу.

\*\*) Не сообразно съ вопросами.

осла, ѣвшаго фиги. Софокль погибъ съ радости, когда ему дано первое мѣсто между поэтами — И такъ если радость часто бываетъ причиною смерти, — то что и говорить уже о печали?..

*(\*) Суррогатъ.* Если такъ, то въ самомъ дѣло нужно дать ему покой, а то — сохрани Богъ чего... Пусть себѣ идетъ съ Господомъ Богомъ и ищетъ другого рода жизни.

*Аспирантъ (къ ногамъ Суррогата)* Ахъ! умилосердись панъ, и соблаговоли не отринуть просьбы бѣднаго сироты, сжался (*урлуется руку и суетъ въ бумажку деньги*) и благоволи принять...

*Суррогатъ (принявши).* »Даръ, поданный тайно, смягчаетъ запальчивость, и подарокъ, вложенный въ пазуху, укрощаетъ великій гнѣвъ«. (притч. гл. 21.) А къ тому же *грядущаго ко мнѣ не иждену'вонъ* (Іоан. гл. 6). *(\*)* Сицилійскую (sikulska) скалу, а не сердце носилъ бы въ груди тотъ, кто не возимѣлъ бы сожалѣнія надъ столь бѣднымъ человѣкомъ. Хоть онъ немножко тамъ и сбивается по латыни, — все же можетъ быть священникомъ, да еще и хорошимъ, въ особенности — если поучится теологии... — Принимаю васъ — пана въ духовное званіе, а для того, чтобы ты былъ принятъ въ Радомысльскую семинарію, я дамъ тебѣ записочку (*садится и пишетъ*).

*Дзѣкканъ.* А я говорилъ, что его милость къ Суррогату человѣкъ столькоже умный, сколько и милостивый...

*Аспирантъ.* До гробовой доски буду молить *найвысшій маестатъ* о счастливой жизни вашей.

\*) Послѣдній текстъ написанъ по русски.

*Суррогатъ.* (Отдавая записочку). А скоро я буду рекомендовать тебя и самому архипастырю. Поѣзжай же прямо въ Радомысль\*).

*Аспирантъ.* Склоняюсь къ ногамъ панскимъ.

*Суррогатъ.* До свиданія.

## СПѢНА VII

Суррогатъ и Дзѣканъ.

*Суррогатъ.* Но возвратимся къ прежнему разговору... Когда васъ-панъ поѣдешь по деканатамъ, то, на основаніи будтобы данной тебѣ инструкціи, старайся вникать въ самомалѣйшія обстоятельства жизни священниковъ. А поелику всякій человѣкъ, какъ говорится, не ангель, то невозможно, чтобы...

*Дзѣканъ.* Въ этомъ нѣчего и сомнѣваться, — аргоро\*\*) — знаю я здѣсь нѣсколькихъ священниковъ, что можно бы поживиться.... да еще и хорошо.

*Суррогатъ.* Ну—поутру и отправляйся.

*Дзѣканъ.* Э, что съ этого... часто я тамъ бываю, для каковой цѣли и покумался съ ними... Но что жъ-громада словно нѣмая—choć ognia przykładać... \*\*\*)

*Суррогатъ.* Тѣмъ лучше, что ты покумился.. Теперь вотъ такъ: питая къ нимъ, по видимому, самую сильную дружбу, подущай ихъ прежде всего, чтобы съ громадой не слишкомъ уже такъ фамиллярно обращались, а во вторыхъ—чтобъ увеличили себѣ плату за

\*) Въ Резиденціи послѣдняго уніат. митрополита Феодосія Ростоцкаго, въ г. Радомысль, была уніат. семинарія и консисторія.

\*\*) Бстати.

\*\*\*) Хоть огонь подложи.

требы. Увѣрь ихъ, что хоть бы парохіане и вздумали во-  
спротивиться этому, — ничего съ этого не будетъ, по-  
тому что и васъ-панъ и я — самые лучшіе ихъ пріате-  
ли. Вотъ такимъ образомъ и выпроводишь ихъ въ по-  
ле, понимаешь?

*Дзюканъ.* Прекрасная находка... *sprawież im kurty  
niezadlugo \**), такъ что бѣдняжки — и не оглядятся.. —  
уѣзжаю.

*Суррогатъ* Съ Богомъ. Adieu.

*Конецъ перваго акта.*

*(Продолженіе оперы).*



\*) Пословица, коей смыслъ: *скоро же я имъ дамъ знать себя.*

## ОДНО ИЗЪ СЕЛЬСКИХЪ ЦЕРКОВНО-ПРИХОД- СКИХЪ ПОПЕЧИТЕЛЬСТВЪ.

Въ нашей епархіи открыто до сего времени не мало церковно-приходскихъ попечительствъ. Несмотря на то, мы, если не ошибаемся, знаемъ о дѣятельности только двухъ попечительствъ—Водотійскаго и Павлоцкаго. Что дѣлаютъ и на что преимущественно обращаютъ свое вниманіе всѣ доселѣ открытыя попечительства, Богъ вѣсть. Между тѣмъ, гласность о бѣ успѣхѣхъ попечительствъ, проводимая чрезъ наши епархіальныя вѣдомости, была бы, какъ уже и признано, бесполезна. Она, кромѣ того, что указывала бы попечительствамъ важность и преимущество занятій, о которыхъ прежде всего слѣдовало бы подумать попечительствамъ,—главное—возбуждала бы соревнованіе между самими попечительствами, передавала бы во всеобщее извѣстіе тѣ средства, которыми достигнуты важныя результаты въ дѣятельности нѣкоторыхъ попечительствъ и сверхъ того побуждала бы многіе приходы, неуспѣвшіе доселѣ открыть попечительства, серьезно приняться за примѣненіе дѣятельности попечительствъ къ практикѣ своей церковно-приходской жизни. Имѣя въ виду подобную цѣль, мы предлагаемъ свою замѣтку объ успѣхахъ дѣятельности своего церковно-приходскаго попечительства.

1) Церковно-приходское попечительство при Покровской церкви села Коленковаго открыто въ концѣ

первой половины 1867 года. Первое его вниманіе было обращено на возобновленіе двухъ верхнихъ ярусовъ иконостаса, которые, по своей обветшалости, крайне нуждались въ новой иконописи. Попечительство, путемъ просьбъ и убѣжденій въ средѣ своихъ прихожанъ, успѣло собрать 83 руб. и 73 к. сереб., и собранная сумма удовлетворила обновленію верхнихъ ярусовъ иконостаса; написаны новыя иконы апостоловъ и пророковъ хорошимъ иконописцемъ. Такимъ образомъ иконостасъ получилъ лучшій благообразный видъ.

2., Новопостроенная церковь наша съ 18 $\frac{65}{86}$  года оставалась безъ внутренней окраски. Попечительствомъ, по моему предложенію, въ непродолжительномъ времени испрошено 141 р. сереб., за которые, при воспособленіи церковной кошелековой суммы, внутренность храма получила, по окраскѣ стѣнъ, новую, болѣе пріятную перспективу. Прихожане радовались добрымъ начинаніямъ попечительства и выражали къ нему свое довѣріе и послушаніе.

3) Послѣ внутренняго благоустройства храма обращено вниманіе попечительства на необходимость устройства ограды вокругъ приходскаго кладбища, которое, оставаясь неогражденнымъ съ давнихъ временъ, подвергалось поправанію сельскаго скота, и такимъ образомъ представляло возмутительную—жалкую картину. Попечительство, несмотря на предшествовавшій тяжелый 1868 годъ, по неурожаю котораго прихожане оставались въ бѣдственномъ положеніи, рѣшилось употребить всю свою заботливость, лишь бы оградить свое приходское кладбище; а потому уговорили прихожанъ вырученныя за право торговли виномъ 125 р. сереб. переуступить попечительству. За эти деньги куплено въ 25-ти верстахъ отъ

прихода 320 трехъаршинныхъ дубовыхъ столбовъ, которые перевезены на подводахъ прихожанъ бесплатно. За тѣмъ попечительство, усматривая, что общество прихожанъ, по причинѣ самаго тяжелаго вліянія неурожайнаго 1868 года, находятся въ стѣснительномъ положеніи и долгахъ предъ общественнымъ запаснымъ магазиномъ, нашло лучшимъ не обременять прихожанъ сборомъ пожертвованій денегъ, необходимыхъ на устройство кладбищенской ограды, и сдѣлало на годичный срокъ безъ процентный заемъ въ самомъ приходѣ въ 275 р. и 25 к. сереб. Изъ этихъ денегъ на 187 р. и 25 к. сереб. куплено 170 паръ обыкновенныхъ досокъ, 5 р. уплачено за гвозди, 40 р. мастерамъ, строившимъ заборъ, а 43 р. стоятъ земляныя работы, потребовавшіяся при устройствѣ ограды. Такимъ образомъ, благодаря усердію попечительства, явилась новая кладбищенская ограда, которая, защитивъ кладбище отъ поправія скота, представляетъ самое отрадное явленіе въ приходѣ и его окрестности. Эта ограда обошлась въ 400 р. и 25 к. сереб.

4) Наконецъ мы благодарны своему попечительству и за то, что оно пожертвовало 15 р. сереб. на хорошія переплетъ 100 книгъ церковно-приходской школы. Такимъ образомъ скромнѣйшая ея бібліотека приведена въ устройство.

Судя строго, наше попечительство, со второй половины 1867 года по вторую половину 1869 года, успѣло сдѣлать немного; но при оцѣнкѣ его дѣятельности неизбѣжно принять во вниманіе съ одной стороны малонаселенность прихода и его затруднительное положеніе, послучаю предшествовавшихъ неблагоприятныхъ годовъ, — при мірскихъ значительныхъ расходахъ; а съ другой — постройку новой церкви съ новою колокольнею въ

18 $\frac{65}{88}$  году, на что издержано приходомъ до 3 $\frac{1}{2}$  тысячъ р. сереб., не говоря уже о стоимости лѣснаго матеріала. Въ связи съ этимъ капитальнымъ расходомъ успѣхъ нашего попечительства, при всей своей скромности, заслуживаетъ вниманія. Тутъ невольно приходитъ на память практичная поговорка народа: «изъ малаго монастыря малая милостыня». Если поправятся быговья обстоятельства прихода при болѣе благопріятныхъ урожаяхъ; то въ дальнѣйшемъ времени члены попечительства, при помощи Божіей, думаютъ приступить къ основанію и устройству церковной бібліотеки. Такъ или иначе будетъ выражаться дальнѣйшая дѣятельность нашего попечительства: но мы можемъ заключить свою замѣтку тѣмъ, что во всякомъ случаѣ лучше для приходскаго священника, если онъ имѣетъ въ своемъ приходѣ попечительство. При всѣхъ церковно-приходскихъ вопросахъ онъ можетъ находить поддержку въ своемъ попечительствѣ и чрезъ него дѣйствовать на массу прихожанъ, между тѣмъ какъ, за неимѣніемъ попечительства, онъ долженъ вѣдаться съ цѣлою «громадою», которая часто, какъ показывали прежніе опыты, отказывала единичнымъ заявленіямъ священника по церковно-приходскимъ интересамъ, хотя бы самымъ важнымъ и настоятельнымъ. А потому мы думаемъ, напрасно во многихъ приходсахъ оглашаютъ открытіе попечительства въ длинный ящикъ.

Священникъ *Іоаннъ Присовскій*.

24 августа 1869 года.

Село Копенковатое.



## ПРОТОКОЛЬ

### Засѣданія совѣта кievскаго св. владимірскаго братства, бывшаго 24 іюля, 1869 г.

Въ семь засѣданій обсуждались слѣдующіе предметы

- 1) Прочитана была довѣренность дворянина Радзiевскаго, данная имъ профессору академіи Ивану Игн. Малышевскому на получение пособія изъ владимірскаго: братства въ количествѣ 30 руб. сереб., назначенныхъ Радзiевскому, вслѣдствіе его прошенія. Рѣшено: деньги, назначенныя г. Радзiевскому въ засѣданіи совѣта братства, бывшемъ 15-го минувшаго января, выдать довѣрителю для препровожденія по назначенію, а довѣренность хранить при дѣлахъ братства.
- 2) Прочитаны (были: а) записка коллежскаго совѣтника Дабановскаго съ приложеніемъ 5 р. по званію члена Св. владимірскаго братства, за 1868—1869 г., б) б). отношеніе Брестскаго епископа Игнатія съ препровожденіемъ 10 р. по званію члена Братства за 1868 и 1869 годъ в) записка Петра Ив. Собко съ препровожденіемъ въ братство 5 р; г) отношеніе благочиннаго тараш. уѣзда, священника Гр. Молчановскаго съ препровожденіемъ 4 р. 66 к., пожертвованныхъ, по сборной книжкѣ, духовенствомъ вѣреннаго ему благочинія; д) отношеніе Зеленецкаго Троицкаго монастыря, архимандрита Ивно-

кентія съ препровожденіемъ въ братство 5 р; е) отноше-  
ніе тамбовскаго епископа Θεодосія съ препровожде-  
ніемъ въ братство 30 руб. Рѣшено: означенныя деньги  
внести въ кассу братства, а жертвователей отъ совѣта  
братства увѣдомить и благодарить.

3) Прочитаны отношенія: а) липовецкаго уѣзднаго  
исправника, отъ 4 апрѣля, 1869 года, за № 861, съ при-  
ложеніемъ росписокъ рядовыхъ: Шевчука и Малепкаго  
въ полученіи 14 р., высланныхъ братствомъ по назначе-  
нію изъ суммы, присланной г. военнымъ министромъ  
для раздачи раненымъ и семействамъ убитыхъ ниж-  
нихъ чиновъ въ польскомъ мятежѣ; б) радомысльскаго  
уѣзднаго исправника, отъ 11-го апрѣля, 1869 года, за  
№ 1569, съ приложеніемъ росписки унтеръ—офицера  
Ивана Росохи въ полученіи 8 р., высланныхъ отъ брат-  
ства изъ упомянутой суммы, в) —уманскаго уѣзднаго ис-  
правника, отъ 27 апрѣля, 1890 г. за № 2190, съ пре-  
провожденіемъ росписки въ полученіи 6 р. рядовымъ Ле-  
шиковскимъ изъ тойже суммы; г) —канцеляріи подоль-  
скаго губернатора, отъ 29 апрѣля, 1869 г. за № 2069,  
съ приложеніемъ росписокъ: рядоваго Конарскаго, ун-  
теръ—офицера Зланюки, рядовыхъ Кушмира и Мирды въ  
полученіи 24 р. изъ суммы назначенной на раненныхъ; д) —  
Каневскаго уѣзднаго исправника съ приложеніемъ ро-  
списокъ: дочери рядоваго Сирштана, жены коновира  
Павла Петченка и жены умершаго рядоваго Леон. За-  
днипрянскаго въ полученіи 24 руб. и съ возвращеніемъ 6  
руб. за смертію того лица, коему назначена эта сумма.  
Рѣшено: росписки хранить при дѣлахъ братства, и воз-  
вращенныя 6 р. назначить проживающей, въ г. Тарашѣ,  
женѣ умершаго отъ раны, нанесенной инсургентами,  
Григорія Оксанича, Софіи.

4) Прочтаны были прошенія о пособіи: а) бывшаго студента университета, дворянина Николая Закржевскаго; б) дворянина Лапинскаго; в) заштатнаго пономаря Федоровича, приложившаго при прошеніи, засвидѣтельствовавномъ мѣстнымъ благочиннымъ, списокъ учениковъ и ученицъ имъ обучаемыхъ (172) съ 1813 года, и книгъ 211 экз. пожертвованныхъ въ церковную бібліотеку села Зеленаго Рога, уманскаго уѣзда; г) дворянина Вояковскаго; д) вдовы Екатерины Шмидтъ;—д) дворянина Петра Францова Лапинскаго; ж) новокрещеннаго изъ евреевъ Ник. Галива; з) Георг. Макаревича; и) дворянина Изопольскаго— и і) дворянки Юліи Заевской. Рѣшено: выдать изъ суммъ братства: дворянину Закржевскому—4 р.—Лапинскому—3 руб.—заштатному пономарю Федоровичу, обучавшему дѣтей разнаго сословія съ 1813 года и образовавшему при церкви Зеленаго рога бібліотеку, состоящую изъ 211 экз.—25 р.,—дворянину Вояковскому—5 р.,—вдовѣ Шмидтъ—2 р.,—новокрещенному изъ евреевъ Ник. Галиву—4 р.,—Григорію Макаревичу—2 р.,—дворянину Изопольскому—10 руб.,—а дворянкѣ Заевской, за неимѣніемъ свѣдѣній о ея состояніи. отказать въ пособіи.

5) Прочтаны были отношенія кievской духовной консисторіи объ открытіи церковно—приходскихъ попечительствъ: уманскаго уѣзда въ с с: Нерубайкѣ, Покотиловой, Шильпаховкѣ, Зеленомъ Рогѣ, Киципчахъ, Митковкѣ, Кожуховкѣ, Кривцѣ, Кислинѣ и Безпечноій. Рѣшено: означенныя попечительства внести въ списокъ, хранящійся при дѣлахъ братства.

6) Прочитано отношеніе профессора кievской академіи, г. Зайцева, отъ 10 апрѣля, 1869 года съ препровожденіемъ 50 экзем. книги «на общую потребу» за вы-

сланныя отъ братства деньги съ пожертвованіемъ братству 20 экз. книги «*очерки быта древнихъ евреевъ*» и съ присовокупленіемъ, что эта книга можетъ быть уступлена вмѣсто 50 к. — за 40 к, если братство желаетъ выписать. Рѣшено: 50 экземпляровъ книги «*на общую потребу*» принять въ братство, а за 20 экз. книги «*очерки быта древнихъ евреевъ*», пожертвованной г. Зайцевымъ, благодарить, выписавъ еще 20 экзempl. упомянутой книги для братства съ высылкой за оныя 8 рублей.

7) Прочитано отношеніе кагарлыцкаго волостнаго управленія отъ 19 іюня, 1869 года, за № 206, съ приложеніемъ постановленія уполномоченныхъ крестьянъ кагарлыцкаго общества объ исходатайствованіи братствомъ предъ гражданскимъ высшимъ начальствомъ перевода ярмарокъ съ воскресныхъ и праздничныхъ дней на *будни*. Рѣшено: отнесгись отъ совѣта кіевскаго св. владимірскаго братства къ начальнику губерніи съ просьбою объ удовлетвореніи прошенія крестьянъ Кагарлицкаго общества, тѣмъ болѣе, что означенные ярмарка, какъ видно изъ бумаги упомянутыхъ крестьянъ, уже были переведены, по распоряженію высшаго начальства, съ воскресныхъ и праздничныхъ дней на *будни*, но потомъ снова, неизвѣстно — какъ и почему, въ ущербъ нравственности народонаселенія, переведены съ будней на воскресные и праздничные дни.

8) Прочитано письмо предсѣдателя ковенскаго братства, архіепископа Антонія, на имя его высокопреосвященства, кіевскаго митрополита Арсенія съ приложеніемъ отчета за 1867 годъ; на семь писемъ резолюція его высокопреосвященства отъ 11 апрѣля сего 1869 года послѣдовала таковая: «въ Кіево—владимірское братство

для его соображенія.» Рѣшено принять къ свѣденію, а отчетъ хранить при дѣлахъ братства.

9) Прочитано прошеніе вдовы коллежскаго секретаря Пелагіи Чеважевской о принятіи дочери ея Анны въ кіевское училище дѣвиць духовнаго званія на братскую сумму, такъ какъ мужъ ея, прослуживъ при кіевской духовной консисторіи около 25 лѣтъ, не оставилъ средствъ къ воспитанію 6-хъ дѣтей, оставшихся по смерти отца. Рѣшено: такъ какъ на братской суммѣ уже воспитывается 3 сироты—дѣвицы въ упомянутомъ училищѣ, то, по ограниченности матеріальныхъ средствъ братства, отказать вдовѣ Чеважевской въ принятіи ея дочери въ училище на братскую сумму въ настоящее время, а имѣть дочь ея въ виду при открытіи вакансіи.

10) Прочитано письмо Николая Ник. Афанасьева, на имя члена совѣта кіевского св. владимірскаго братства кафедральнаго протоіерея Петра Лебединцева съ прешрожденіемъ—10 р. для отсылки въ бѣдную любацкую церковь, рогачев. уѣзда минской губерніи. Рѣшено: означенныя деньги 10 руб. выслать по назначенію и просить о полученіи увѣдомленія.

11) Прочитано отношеніе благочиннаго священника Захарія Оппокова, въ которомъ просить выслать ему, по уменьшеннымъ цѣнамъ, догматическое богословіе высокопреосвященнаго Макарія, обличительное богословіе архимандрита Иннокентія, исторію русской церкви, исторію отцевъ церкви—Филарета, исторію Россіи—проф. Соловьева и прислать каталогъ книгъ, пожертвованныхъ покойнымъ ректоромъ казанской дух. академіи, архимандритомъ Иннокентіемъ. Рѣшено: такъ какъ при брат-

ствѣ упомянутыхъ книгъ не имѣется, кромѣ обличительнаго богословія, то выслать только одну книгу и каталогъ всѣхъ книгъ, пожертвованныхъ архимандритомъ Иннокентіемъ.

12) Прочитано прошеніе губернскаго секретаря Матвѣя Осиповича Приходько слѣдующаго содержания: Приходько одолжилъ коллеж. ассессору Александру Осипову Пересвѣтъ—Солтану 300 р. серебр., изъ коихъ получилъ только—150 р.; изъ остальныхъ же 150 рублей, по прилагаемому заемному письму, онъ жертвуетъ: на на благотворенія св. владимѣрскаго братства—100 р., а 50 рублей кievской полиціи для заключенныхъ въ острогъ и проситъ св. владимѣрское братство сдѣлать свое распоряженіе о взысканіи оныхъ денегъ. Рѣшено: прошеніе, съ приложеннымъ заемнымъ письмомъ, принять и употребить возможныя мѣры ко взысканію.



## ОБЪЯВЛЕНІЯ.

Отъ правленія кievской духовной семинаріи объявляется родителямъ и опекунамъ дѣтей, обучающихся въ сей семинаріи, что 1, прошенія о казенномъ содержаніи въ семинаріи подаются на имя ректора семинаріи; 2, приемъ сихъ прошеній бываетъ два раза въ учебномъ году: въ самомъ началѣ этого года и въ первой трети января мѣсяца; 3, при прошеніяхъ прилагаются свидѣтельства отъ благочинническихъ совѣтовъ о положеніи ученика, ищущаго казеннаго содержанія, т. е. имѣетъ ли онъ отца и мать, если имѣетъ, то кто его отецъ, въ какомъ классѣ приходъ его, сколько отецъ получаетъ жалованья и доходовъ, какимъ количествомъ земли пользуется, не имѣетъ ли особенныхъ источниковъ къ обезпеченію, сколько у него семейства и какое, гдѣ находятся дѣти и на какомъ содержаніи, если они въ учебныхъ заведеніяхъ, и дѣйствительно ли ученикъ тотъ нуждается въ казенномъ содержаніи. Если ученикъ не имѣетъ отца, то имѣетъ ли мать, сколько у ней семейства и какое, гдѣ они и на какомъ содержаніи, какими средствами и пособіями располагаетъ она и дѣйствительно ли не въ состояніи содержать своего сына. Если ученикъ не имѣетъ ни отца, ни матери, то не имѣетъ ли оставшагося послѣ родителей состоянія и въ чемъ оно заключается, не имѣетъ ли ближайшихъ достаточныхъ родственниковъ, которые бы въ состояніи были пособить ему. Свидѣтельство должно быть подписано благочиннымъ и членами со-

вѣта, за № и печатью. Безъ представленія такихъ свидѣтельствъ, и самыя прошенія не принимаются.

Въ Кіевской Духовной Семинаріи открывається вакансія на должность эконома оной. Жалованья по этой должности назначено нынѣ по смѣтѣ штатнаго съ епархіальнымъ и 50% пособіемъ 350 рублей въ годъ и казенная квартира; послѣ преобразованія семинаріи по новому уставу 450 рублей и казенная квартира.

Желающіе занять эту должность должны обращаться съ прошеніями въ правленіе семинаріи, не позже 30-го ноября сего года, съ приложеніемъ необходимыхъ о личности и службѣ ихъ документовъ.

Поступилъ въ продажу при редакціи Воскреснаго Чтенія въ Кіевѣ—

### »СБОРНИКЪ«

изъ лекцій бывшихъ профессоровъ Кіевской Духовной Академіи архимандрита Иннокентія, протоіерея Ив. М. Скворцева, П. С. Авсенева (архим. Теофана) и Я. К. Амфитеатрова, изданный академіею по случаю пятидесятилѣтняго юбилея ея (1819—69). Цѣна съ пересылкою 3 р. 50 к., безъ пересылки 3 р.

Поступилъ въ продажу кіевскій

### »НАРОДНЫЙ КАЛЕНДАРЬ«,

изданный при кіевской 1-й гимназіи на 1870 г.

(годъ шестой).

Въ составъ его входятъ: указатель замѣчательнѣйшихъ событій изъ всеобщей и русской исторіи, церковное счи-



сленіе православное и римско-католическое, еврейскіе праздники; магометанскіе праздники; времена года; сравнительный указатель чисель юліанскаго, еврейскаго и магометанскаго календаря; солнечныя затмѣнія; святцы; алфавитная роспись святыхъ съ объясненіемъ значенія ихъ; указатель церковныхъ служеній, чтеній евангелій и апостола на 1870 г.; путеводитель по святымъ мѣстамъ г. Кіева и окрестностей; указаніе русскихъ храмовъ и обителей, въ которыхъ почиваютъ мощи святыхъ, историческая таблица русскихъ государей съ объясненіемъ времени рожденія, царствованія и кончины ихъ; російскій Императорскій домъ; указатель главнѣйшихъ государствъ, съ показаніемъ царствующихъ въ нихъ государей, числа жителей, пространства, расходовъ, войска, флота и главнѣйшихъ городовъ; народонаселеніе главнѣйшихъ государствъ по исповѣданіямъ; славянское племя; рассказы изъ Русской Исторіи отъ кончины Владимира св. до Ярослава Мудраго; ярмарка (рассказъ изъ народнаго быта); замѣтки доктора, о нѣкоторыхъ болѣзняхъ; списокъ лекарственныхъ растений съ означеніемъ времени собиранія и употребленія; наставленіе о собираніи, сушеніи и храненіи лекарственныхъ растений; свѣдѣнія о кіевскихъ больницахъ и кіевскихъ докторахъ; замѣчательныя изрѣченія; о сохраненіи человѣческой жизни, календарь огородничества; свѣдѣнія относящіяся къ домашнему хозяйству; время беременности домашнихъ животныхъ, время для вывода домашней птицы, наставленіе о лѣченіи лошадей, разсортровка говядины; новыя судебныя установленія и порядокъ гласнаго судопроизводства; извлеченіе изъ торговаго устава съ росписями товаровъ, которыми можно торговать безъ записки въ гильдію; росписаніе разборовъ гербовой бумаги; формы заемныхъ писемъ; таблица вычисленія процентовъ; почтовыя свѣдѣнія, русскія желѣзныя дороги съ показаніемъ

числа верстѣ и платы на каждой станціи; станціи Кіево-балтской дороги; о пароходствѣ по Днѣпру и плата за проѣздъ; русскія и иностранныя мѣры; цѣнность русскаго рубля со всѣми иностранными деньгами, разстояніе Кіева отъ другихъ губернскихъ городовъ и плата за телеграммы; списокъ ярмарокъ Кіевской, Подольской, Черниговской, Волынской и Полтавской губерній по новымъ свѣдѣніямъ; списокъ кіевскихъ улицъ, предсказаніе погоды на 1870 г. по Брюссову календарю.

Цѣна календаря прежня 15 коп. безъ пересылки и 20 коп. съ пересылкою во всѣ мѣста; на лучшей бѣлой бумагѣ 20 коп. съ пересылкою 25 к., на веленовой бумагѣ 40 коп. съ пересылкою 50 коп. Покупающіе разомъ не менѣе ста экземпляровъ календаря пользуются уступкою двадцати процентовъ. Съ требованіями обращаться въ Кіевъ, въ редакцію Народнаго Календаря и газеты: »Другъ Народа« при Кіевской 1 гимназіи. Редакція Кіевского Народнаго Календаря покорнѣйше проситъ гг. подписчиковъ не смѣшивать ея изданія съ Кіевскимъ Календаремъ издателя газеты »Паровозъ« г, Сементовскаго, который издавалъ »Кіевскій Хозяйственный Календарь« по образцу Бердичевскаго по 10 к., а нынѣ уже предпринимаетъ изданіе »Кіевского Календаря« по той же цѣнѣ, какъ Кіевскій Народный Календарь.

Объ изданіи ежемѣсячнаго журнала

## »ДУШЕПОЛЕЗНОЕ ЧТЕНІЕ«

въ 1870 году.

Изданіе журнала Душеполезное Чтеніе, при помощи Божіей, будетъ продолжаемо въ 1870 году на прежнихъ основаніяхъ. Редакція постарается остаться вѣрною своей

первоначальной задачѣ—служить духовному и нравственному наставленію христіанъ, удовлетворять потребности общеназидательнаго и общепонятнаго духовнаго чтенія.

Въ составъ журнала будутъ входить попережнему:

- 1) Труды, относящіяся къ изученію Св. Писанія. По этой части редакція будетъ продолжать начатый ею въ 1866 году трудъ истолкованія церковныхъ чтеній изъ Св. Писанія, извѣстныхъ подъ именемъ *паремій*.
- 2.) Статьи догматическаго и нравоучительнаго содержанія. Въ нихъ не будутъ упускаемы изъ виду современныя явленія въ общественной жизни, согласныя или несогласныя съ ученіемъ и установленіями православной Церкви. Иногда обсужденію этихъ явленій будутъ посвящаемы особыя статьи.
- 3) Рассказы изъ общей церковной исторіи, и изъ исторіи русской Церкви.
- 4) Воспоминанія о лицахъ, замѣчательныхъ по заслугамъ для церкви и по духовно-нравственной жизни.
- 5) Статьи относящіяся къ православному Богослуженію.
- 6) Очерки изъ священной географіи.
- 7) Общепонятное и духовно-поучительное изложеніе свѣдѣній изъ наукъ естественныхъ.
- 8) Описаніе путешествій ко святымъ мѣстамъ.
- 9) Миссіонерскія записки.
- 10) Свѣдѣнія и сужденія о расколѣ.
- 11) Разныя извѣстія и замѣтки.

Къ одной изъ первыхъ книжекъ будетъ приложенъ *Указатель* статей, помѣщенныхъ въ Душеп. Чтеніи за 10 лѣтъ отъ начала изданія. Цѣна *Указателю*: 30 коп.

Душеполезное Чтеніе попережнему будетъ выходить ежемѣсячно.

Цѣна годовому изданію, съ приложеніемъ къ нему «Указателя» статей помѣщенныхъ въ Душеп. Чтеніи за 10 годовъ,—безъ доставки и пересылки, 3 р. 30 к.; съ пересылкою иногороднымъ вмѣстѣ съ «Указателемъ», согласно съ новыми почтовыми правилами: 3 р. 60 к., съ

доставкою московскимъ подписчикамъ, также вмѣстѣ съ »Указателемъ« — 3 р. 80 к.

Цѣна годовому изданію безъ »Указателя«, и безъ пересылки о доставки остается прежняя: 3 рубля, но подписка на Журналь отдѣльно отъ »Указателя« не принимается.

Оставшіеся неразобранными полные экземпляры Душеполезнаго Чтенія за 1861, 1862, 1863, 1864 и 1865 годы отпускаются по два рубля съ пересылкой, за 1867, 1868 и 1869 годы по 3 р. 50 коп. съ пересылкою.

*Иногородные* благоволятъ относиться для подписки *исключительно* въ редакцію Душеполезнаго Чтенія въ Москвѣ.

Издатель и редакторъ священникъ *Василій Нечаевъ*.

## НОВАЯ КНИГА.

Въ Казани вышла въ свѣтъ и поступила въ продажу:

### ЦЕРКОВНАЯ ИСТОРИЯ.

Соч. Ф. Р. Гассе. Переводъ съ нѣмецкаго, подъ редакцію профессора казанской духовной академіи Н. Соколова. Первый томъ. Цѣна этому первому тому, состоящему изъ 16 $\frac{1}{2}$  печатныхъ листовъ, весьма убористаго шрифта и большаго формата, на серебро: безъ пересылки 1 руб., съ пересылкою 1 руб. 30 коп., для духовно-учебныхъ заведеній съ пересылкою 1 руб. 15 коп. Желające получить эту книгу могутъ обращаться съ своими требованіями, съ приложеніемъ денегъ и точнаго адреса: въ Казань, къ издателю — профессору каз. дух. академіи Наанаилу Петровичу Соколову и въ редакцію Православнаго Собесѣдника.

Краткое содержаніе 1-го тома: Введеніе. I) Понятіе о церковной исторіи. — II) Методъ церковной исторіи.

Первоначальная исторія Церкви. а) Пре-

дуготовленіе Церкви.—б) Основаніе Церкви.—с) Вступленіе Церкви въ міръ.

Первый періодъ. А) Распространеніе Церкви.—Б) Отношеніе Церкви къ государству.—В) Устройство Церкви.—Г) Ученіе Церкви: I) Апологетика.—II) Полемика Церкви.—III) Развитие положительнаго ученія.—Д) Богослуженіе Церкви: а) священныя дѣйствія; — б) священныя времена; — в) священныя мѣста.—Е) Дисциплина Церкви.

Второй періодъ. Первая эпоха: Утвержденіе Церкви въ міръ. А) Распространеніе Церкви.—Б) Отношеніе Церкви къ государству: I) Церковь и государство въ римской имперіи.—II) Церковь и государство въ византійской имперіи.—III) Церковь и государство въ новыхъ германскихъ королевствахъ.—IV) Политическое положеніе римскаго епископа.—В) Устройство церкви: I) Церковное управленіе.—II) Большія церковныя корпораціи.—III) Управленіе вселенско-кавалической Церкви.—Г) Ученіе Церкви: 1) Продолженіе апологетико-полемической борьбы перваго періода.—II) Церковное раскрытіе нѣкоторыхъ основныхъ пунктовъ христіанскаго ученія: а) раскрытіе ученія о Троицѣ;—б) раскрытіе ученія о Богочеловѣкѣ;—в) раскрытіе ученія о возрожденіи.—III) Церковная наука: а) греческое богословіе,—б) латинское богословіе.—Д) Богослуженіе Церкви: а) распорядокъ священныхъ временъ;—б) распорядокъ священныхъ дѣйствій, — в) богослужебныя зданія и ихъ украшеніе.—Е) Дисциплина Церкви.

О продолженіи изданія духовнаго журнала

## ПРАВОСЛАВНЫЙ СОБЕСѢДНИКЪ

въ 1870 году

*Православный Собесѣдникъ*, издаваемый при казанской духовной академіи, по распоряженію святѣйшаго Св-

нода, съ 1855 года, и выходявшій въ первые три года (1855, 1856, 1857) повременно въ четырехъ книжкахъ, а съ 1858 года выходящій ежемѣсячно по двѣнадцать книжекъ въ годъ, въ слѣдующемъ 1870 году будетъ издаваться по прежней программѣ, въ строго-православномъ духѣ и въ ученоемъ направленіи, съ 1-го января, ежемѣсячно, книжками, не менѣе 10 печатныхъ листовъ въ каждой.

*Православный Собесѣдникъ* раздѣленъ на двѣ половины, изъ которыхъ первая состоитъ *исключительно* изъ *приложеній*, а вторая—*преимущественно* изъ оригинальныхъ статей, составляющихъ собственно *Православный Собесѣдникъ*.

Въ первой половинѣ, составляющей *приложенія* къ Православному Собесѣднику, будутъ помѣщаемы:

1) Дѣянія (акты) вселенскихъ соборовъ, *въ рускомъ переводѣ*, въ полномъ ихъ составѣ (окончаніе V<sup>о</sup> всел. собора).

2) *Благовѣстникъ*, или толкованіе блаж. Теофилакта, архіепископа болгарскаго, на евангелія—Луки и Іоанна, *въ рускомъ переводѣ* (продолженіе изданнаго прежде).

3) Толкованіе блаж. Теофилакта, архіепископа болгарскаго, на книгу Дѣяній апостольскихъ, *въ рускомъ переводѣ* (продолженіе прежде изданнаго).

4) Дѣянія мучениговъ (acta martyrum), *въ рускомъ переводѣ*, подъ заглавіемъ: «Сказанія о мученигахъ христіанскихъ, чтимыхъ православною католическою Церковію» (окончаніе 2-го тома).

5) Памятники древней-русской духовной письменности. Каждое изъ упомянутыхъ приложеній составитъ, по окончаніи его, особую книгу, съ особыми—заглавнымъ листомъ, счетомъ страницъ и оглавленіемъ.

*Примѣчаніе.* Чтобы, при многосложности означенныхъ

*приложеній* къ Православному Собесѣднику, не раздроблять ихъ на мелкія части для помѣщенія всѣхъ ихъ въ каждой книжкѣ, но давать читателямъ болѣе цѣлостное чтеніе, помѣщается въ каждой книжкѣ по одному приложенію изъ означенныхъ выше, отъ четырехъ до пяти печатныхъ листовъ, такъ: въ одной напр. книжкѣ—«Дѣянія вселенскихъ соборовъ», въ другой—«Благовѣстникъ», и такъ далѣе.

Во второй половинѣ, собственно въ *Православномъ Собесѣдникѣ*, будутъ помѣщаться статьи:

- 1) Догматическаго содержанія,
- 2) Нравственнаго содержанія,
- 3) Истолковательнаго содержанія,
- 4) Церковно-историческаго содержанія,
- 5) Другія, болѣе или менѣе подходящія къ утвержденной врежде святѣйшимъ Синодомъ программѣ *Православнаго Собесѣдника*, статьи духовнаго содержанія, и
- 6) По временамъ извлеченія язъ журнальныхъ постановленій совѣта и правленія казанской духовной академіи.

*Примѣчаніе.* При обширности этой программы *Православнаго Собесѣдника*, и по небольшому объему книжекъ его, не всѣ означенные здѣсь отдѣлы входятъ въ каждую книжку, но въ одной помѣщаются статьи по однимъ отдѣламъ, въ другой—по другимъ, и такъ далѣе.

Изъ двѣнадцати книжекъ этой второй половины журнала, по окончаніи года, составитя *три* тома *Православнаго Собесѣдника*, отъ 20 до 30 печатныхъ листовъ въ каждомъ, съ особыми—заглавными листами, счетомъ страницъ и оглавленіями.

Цѣна за полное годовое изданіе *Православнаго Собесѣдника* на 1870 годъ, со всѣми приложеніями къ нему, несмотря на увеличеніе платы за почтовую пересылку, о-

стается прежняя: *съ доставкою на домъ по г. Казани и съ пересылкою во вся мѣста Имперіи—*

### СЕМЬ РУБЛЕЙ СЕРЕБРОМЪ.

Подписка принимается *въ Казани въ редакціи Православнаго Собесѣдника при духовной академіи.*

### ИЗВѢСТІЯ ПО КАЗАНСКОЙ ЕПАРХІИ.

Съ 1867 года при «Православномъ Собесѣдникѣ» издается отдѣльное прибавленіе подъ заглавіемъ «*Извѣстія по казанской епархіи*», которыя будутъ выходить и въ 1870 году, два рѣза въ мѣсяць, нумерами, по 2 печатныхъ листа въ каждомъ, весьма убористаго шрифта.

Цѣна «*Извѣстіямъ*» для мѣстъ и лицъ *другихъ епархій и другихъ вѣдомствъ*: а) отдѣльно отъ «Православнаго Собесѣдника» *четыре руб.*, б) а для выписывающихъ и «Православный Собесѣдникъ» *три руб.* (всего за два изданія *десять руб.*) сер.—съ пересылкою.

Подписка принимается также *въ редакціи Православной Собесѣдника*

Въ той же редакціи продаются

### ПО ПОНИЖЕННЫМЪ ЦѢНАМЪ

*и съ пересылкою*

А. *Православный Собесѣдникъ въ полномъ составѣ книжекъ*: за 1855, 1856 и 1857 годы (по 4 книги въ каждомъ) по 3 руб., за 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867 и 1868 годы (по 12 книгъ въ каждомъ) по 6 руб., а за 1869 годъ (12 книгъ) 7 руб., сер.

Б. *Отдѣльно отъ приложений*:

1. *Православный Собесѣдникъ за 1855 г. (гдѣ, ме-*



жду прочимъ, статья: «День святой жизни»). Одинъ томъ. Цѣна 1 руб.

2. *Православной Собесѣдникъ* за 1856 г. Одинъ томъ. Цѣна 1 рубл.

3. *Православный Собесѣдникъ* за 1857 г. (гдѣ, между прочимъ, «Молитвы на всю седмицу св. Кирилла, епископа туровскаго»). Одинъ томъ. Цѣна 1 рубл. 50 коп.

4. *Православный Собесѣдникъ* за 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866 и 1867 годы, по три тома въ каждомъ, по 3 руб. сер. за годъ.

В. *Отдѣльно отъ Православнаго Собесѣдника* приложенія къ нему:

1. *Посланія св. Игнатія Богоносца* (съ свѣдѣніями о немъ и его посланіяхъ). Одинъ томъ. 1855. Цѣна 1 руб.

2. *Дѣянія вселенскихъ соборовъ*. Четыре тома. 1859—1867. Цѣна за первый томъ 4 руб., за второй 2 руб. 50 коп., за третій 3 50 коп., за четвертый 3 руб. 50 коп., за всѣ четыре тома 13 руб. 50 к.

3. *Благовѣстникъ*, или толкованіе блаженнаго *Теофилакта*, архіепископа болгарскаго, на св. евангелія—*Маттея* и *марка* (съ предисловіемъ). Два тома. 1855—1857. Цѣна 3 руб. за оба тома.

4. *Бл. Теофилакта*, архіепископа болгарскаго, толкованіе на соборныя посланія святыхъ апостоловъ. Одинъ томъ 1865. Цѣна 1 рубл. 25 коп.

5. *Бл. Теофилакта*, архіепископа болгарскаго, толкованіе на посланіе къ римлянамъ. Одинъ томъ. 1866. Цѣна одинъ. руб. 25 коп.

6. *Святаго отца нашего Григорія двослова* собесѣдованія о жизни италійскихъ отцевъ и о безсмертіи души съ (предисловіемъ). Одинъ томъ. 1858. Цѣна 1 руб. 50 коп.

7. *Сказанія о мученикахъ* христіанскихъ, чтимыхъ православною католическою Церковію (съ предисловіемъ). Томъ 1-й 1865—1866. цѣна 2 руб. 75 коп.

8. *Посланія Игнатія*, митрополита сибирскаго и тобольскаго (съ предварительными замѣчаніями). Одинъ томъ. 1855. Цѣна 75 коп.

9. *Просвѣтитель или обличеніе ереси жидовствующихъ*. Твореніе преподобнаго отца нашего *Іосифа*, игумена

волоцкаго (съ обширнымъ предисловіемъ). Одинъ томъ. 1855—1857. Цѣна 2 руб. 50 коп.

10. *Сочиненія преподобнаго Максима грека съ предисловіемъ*). Три тома. 1859—1862. Цѣна за первый томъ (съ портретомъ преп. Максима) 2 руб. 50 коп., за второй 1 руб. 50 коп., за третій 1 руб.; за все три тома 5 руб.

11. *Стоглав.* (съ предисловіемъ): Одинъ томъ. 1862. Цѣна 2 руб. 50 коп.

12. *Сочиненія инока Зинавія: Истины показаніе къ вопросившимъ о новомъ ученіи* (съ предисловіемъ). Одинъ томъ. 1863—1864. Цѣна 4 руб.

13. *Остенг.* Памятникъ русской духовной письменности XVII вѣка (съ предисловіемъ и съ портретомъ патріарха всероссийскаго Іоакима). (Одинъ томъ, 1865). Цѣна 1 руб. 25 коп.

14. *Меченъ духовный.* Памятникъ русской духовной письменности XVII вѣка. Сочиненіе Іоаннигія или Софронія Лихудовъ (съ предисловіемъ). Одинъ томъ. 1866—1867. Цѣна 1 руб. 50 коп.

15. *Указатель статей, помѣщенныхъ въ «Православномъ Собесѣдникѣ» съ 1855 по 1864 годъ.* Цѣна 30 коп.

16. *Портретъ патріарха всероссийскаго Іоакима*. Цѣна 20 коп.

Редакція *Православнаго Собесѣдника* проситъ желающихъ выписывать означенныя въ семъ объявленіи изданія ея — обращаться съ своими требованіями *прямо* въ эту редакцію, съ приложеніемъ за нихъ денегъ по вышеозначеннымъ цѣнамъ, и прописывать свой адресъ точно. Въ почтовыхъ же мѣстахъ подписка на ея изданія не принимается.

Содержаніе: а) Привѣтственная телеграмма кievской академіи, въ день юбилея — изъ твери. б) Комедія униатовъ съ православными. в) Одно изъ сельскихъ церковно-приходскихъ попечительствъ. г) Протоколъ засѣданія совѣта кievскаго св. владимірскаго братства, бывшаго 24 іюля, 1869 г. д) Объявленія.

Печ. доз. 14 ноября Кіевъ. 1869 г. Пензоръ *В. Шеголевъ*  
Въ типографіи *И. и. А. Давиденко*.